



浙江圖書館



浙江圖書館

資治通鑑卷第一百八十三

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰提舉西京萬壽

福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

後學天台胡三省音註

隋紀七起柔兆困敵盡疆圉赤奮若五月凡一年有奇

煬皇帝下

大業十二年春正月朝集使不至者二十餘郡漢儀正旦

大朝會諸郡計吏皆覲隋之朝始議分遣使者十二集使亦此類也朝直遙翻下同

道發兵討捕盜賊使疏詔毗陵通守路道德守式又翻

元與莊
品深
機師
之
子
西
燕王格謙

集十郡兵數萬人於郡東南起宮苑周圍十二里內

為十六離宮大抵倣東都西苑之制而奇麗過之又

欲築宮於會稽會古外翻會亂不果成 三月上巳帝與

羣臣飲於西苑水上命學士杜寶撰水飾圖經采古

水事七十二使朝散大夫黃衮以木為之間以妓航

酒船朝直遙翻散悉亶翻間古人物自動如生鍾磬

箏瑟能成音曲 己丑張金稱陷平恩隋志平恩縣屬武安郡稱

尺證翻一朝殺男女萬餘口又陷武安鉅鹿清河諸縣

隋志武安縣屬武安郡鉅鹿縣屬襄國郡清河郡帶

清河縣既郡城堅守則此縣不陷詳考隋志帶郭之

清河本武城縣開皇初改名清河而金稱比諸賊尤

平恩今臨清州

清河經河水注

屯氏別河又東

北逕清河郡

南又東北逕

清河故城西

長清河城
與清河郡別
一地

歷山飛上谷
賊帥魏刀
兒也潘長文
初討羅石胡
劉苗王不克
並見上卷
十月十一年

殘暴所過民無子遺子單也遺餘也言無單子遺餘也夏四月丁

巳大業殿西院火帝以為盜起驚走入西苑匿草間

火定乃還還從宣翻又如字帝自八年以後每夜眠恒驚悸

恒戶登翻悸其季翻心動也云有賊令數婦人搖撫乃得眠 癸亥

歷山飛別將甄翟兒眾十萬寇太原將即亮翻甄側鄰翻將軍

潘長文敗死長知兩翻五月丙戌朔日有食之既 壬

午帝於景華宮徵求螢火得數斛夜出遊山放之光

遍巖谷考異曰吳兢貞觀政要貞觀八年上謂侍臣曰人君之言不可容易隋煬帝幸甘泉宮

怪無螢火勅云提取少多於宮照夜所司遽遣數千人採拾送五百輦於宮側小事尚爾况其大乎今從

隋書 帝問侍臣盜賊左翊衛大將軍宇文述曰漸少

汜水今開封府
之汜水部
史略釋文汜水名
在河南成皋
辨誤始據漢
地理為釋隋
已改或早為汜
水縣有汜水關
時歷劉崇陽郡

帝曰比從來少幾何對曰不能什一納言蘇威引身

隱柱帝呼前問之對曰臣非所司不委多少委悉也少詩沼

翻但患漸近帝曰何謂也威曰他日賊據長白山今

近在汜水隋志汜水縣屬滎陽郡舊曰成皋且往日

租賦丁役今皆何在豈非其人皆化為盜乎比見奏

賊皆不以實比毗至翻遂使失於支計不時翦除又昔在

鴈門許罷征遼今復徵發復扶又翻賊何由息帝不悅而

罷尋屬五月五日屬之欲翻百僚多饋珍玩威獨獻尚書

或譖之曰尚書有五子之歌威意甚不遜言威以帝逸豫盤遊

不知返將至失邦如夏太東也尚而亮帝益怒頃之翻孔安國曰以其上古之書謂之尚書

高麗下補一歲
之間四字

帝問威以伐高麗事麗力知翻威欲帝知天下多盜對曰

今茲之役願不發兵但赦羣盜自可得數十萬遣之

東征彼喜於免罪爭務立功高麗可滅麗力知翻帝不懌

威出御史大夫裴蘊奏曰此大不遜天下何處有許

多賊帝曰老革多姦蜀志彭萊詆劉備曰老革荒悖注云老革皮色枯瘁之形萊罵

備為老革猶言老以賊脅我欲批其口且復隱忍批

兵也帝引此語蘊知帝意遣河南白衣張行本隋志洛

驚翻又普迷翻復扶又翻郡大業二年移奏威昔在高陽典選謂九年從帝自

都改曰豫州選宣遼東還高陽時濫授人官畏怯突厥請還京師事見上卷上帝

戀翻令案驗獄成下詔數威罪狀數所具翻除名為民後月餘

復有奏威與突厥陰圖不軌者復扶又翻事下裴蘊

推之蘊處威死下遐嫁翻威無以自明但摧謝而已

帝憫而釋之曰未忍即殺并其子孫三世皆除名

秋七月壬戌濟景公樊子蓋卒隋書樊子蓋傳帝以

之功進爵濟公謂其功濟天下封以嘉名無此郡國也濟讀當如字卒子恤翻江都新作

龍舟成送東都宇文述勸幸江都右候衛大將軍酒

泉趙才諫曰今百姓疲勞府藏空竭隋志張掖郡福

郡藏徂浪翻盜賊蜂起禁令不行願陛下還京師安兆庶

帝大怒以才屬吏屬之欲翻旬日意解乃出之朝臣皆不

欲行帝意甚堅無敢諫者建節尉任宗上書極諫建置

節尉事見上卷上年朝直遥即日於朝堂杖殺之甲
翻下同任音壬上時掌翻下同

子帝幸江都命越王侗與光祿大夫段達太府卿元

文都檢校民部尚書韋津右武衛將軍皇甫無逸右

司郎盧楚等摠留後事唐六典曰煬帝三年尚書都司始置左右司郎各一人掌

都省之職品同諸曹郎從五品摠留後事者帝出巡幸以後事付留臺官摠之侗它紅翻又音同津

孝寬之子也韋孝寬字文干城之將帝以詩留別宮人曰我夢

江都好征遼亦偶然奉信郎崔民象以盜賊充斥於

建國門上表諫隋志帝置謁者臺官尋又置散騎郎二十人從五品承議郎正六品通直

郎從六品各三十人宣德郎正七品宣義郎從七品各四十人徵事郎正八品將仕郎從八品常從郎正

九品奉信郎從九品各五十人洛帝大怒先解其頤然

舊為遂下補
十八字云高涼
通守洗瑤徹舉
兵作亂嶺洞
溪洞多應之

吳去箕山公路皆
河南府鞏州府
兵之府名

後斬之說文頤顛也

戊辰馮翊孫華舉兵為盜隋志馮翊郡後

魏置華州西魏改曰同州帝改為郡

虞世基以盜賊充斥請發兵屯洛

口倉大業二年置洛口倉

帝曰卿是書生定猶恇怯恇音

戊辰

車駕至鞏勅有司移箕山公路二府於倉內

鞏縣屬河南郡

新唐志河南有府三十九有鞏洛府無箕山公路二府疑移於倉內後遂并為鞏洛府也仍令築

城以備不虞至汜水汜音似

奉信郎王愛仁復上表請

還西京帝斬之而行至梁郡

帝改宋州為梁郡復扶又翻

郡人邀

車駕上書曰陛下若遂幸江都天下非陛下之有又

斬之是時李子通據海陵左才相掠淮北杜伏威屯

六合

隋志六合縣屬江都郡舊曰尉氏置秦郡後周改郡曰六合開皇初廢郡改尉氏縣為六合縣

晉書高陽下補
十九字云九月壬
戌安定人苻非
甘雄殺臨湟令
華幸兵作亂

相息亮翻衆各數萬帝遣光祿大夫陳稜將宿衛精兵八

千討之徃徃克捷將即亮翻八月乙巳賊帥趙萬海衆

數十萬自恒山寇高陽帝改恒州為恒山郡帥所類翻恒戶登翻冬十

月己丑許恭公宇文述卒卒子恤翻初述子化及智及皆

無賴化及事帝於東宮帝寵昵之昵尼質翻及即位以為

太僕少卿少始照翻帝幸榆林二年幸榆林見化及智及

冒禁與突厥交市帝怒將斬之已解衣辮髮既而釋

之賜述為奴智及弟士及以尚主之故常輕智及惟

化及與之親昵述卒帝復以化及為右屯衛將軍智

及為將作少監為化及兄弟為逆張平復扶又翻李密之亡也徃

依郝孝德

考異曰韓昱壺關錄曰大業十一年正月歷亭鎮將王該認形狀獲李密送宇文

述密佯患足疾防守者一日不行一二十里忽至一澗水深岸險密跛足寅緣佯足蹶返撲而墜乃至良引狀若未蘇防守者又無計下取之遂以手中鏘戟引之密以手援戟佯作失勢推戟向水守者以危岸手探不住遂即放却密即得槍獨守者二人俱斃遂投郝孝德於平原按密楊玄感之黨前已詐亡防者豈得不加械繫怠慢如此今不取 孝德不禮之又入王薄薄亦不之

竒也密困乏至削樹皮而食之匿於淮陽村舍

帝改陳州

為淮陽郡 變姓名聚徒教授郡縣疑而捕之密亡去抵其

妹夫雍亡令亡君明

隋志雍亡縣屬梁郡雍於用翻

君明不敢舍轉

寄密於遊俠王秀才家秀才以女妻之君明從姪懷

義告其事

妻七細翻從才用翻

帝令懷義自齎勅書與梁郡通

韋城今衛輝府之滑州

舊曰都野郡

舊書卷下宋本有叩頭二字

守楊汪相知又翻收捕汪遣兵圍秀才宅適值密出

外由是獲免君明秀才皆死韋城翟讓為東都灋曹

隋志韋城縣屬東郡開皇六年置劉昫曰隋分白馬縣置於古城韋氏之國城東都當作東郡帝改滑州

為兗州二年改為東郡郡有西曹金戶兵法士等曹翟萇伯翻坐事當斬獄吏黃君

漢竒其驍勇驍堅堯翻下同夜中潛謂讓曰翟灋司天時人

事抑亦可知豈能守死獄中乎讓驚喜曰讓圈牢之

豕圈求遠翻死生唯黃曹主所命君漢即破械出之讓再

拜曰讓蒙再生之恩則幸矣奈黃曹主何因泣下君

漢怒曰本以公為大丈夫可救生民之命故不顧其

死以奉脫奈何反效兒女子涕泣相謝乎君但努力

瓦岡疑在滑
陽界春秋之
瓦字也

吳云瓦岡在衛
輝府滑縣之南

雜狐在河澤
西北 衛南

在陽地東之重
名府東明也

又云衛南今衛輝
府之滑縣

梁郡今歸德府
汴水在二郡之北

與勤皆為鄉里人多相識不宜侵掠

自免勿憂吾也讓遂亡命於瓦岡為羣盜瓦岡在同

郡單雄信考異曰唐書云雄信曹州驍健善用馬

槊驍堅堯翻聚少年往從之少詩離狐徐世勤家於

衛南離狐漢縣後魏之北濟陰郡也時屬濟陰郡唐

常為神狐所穿穴遂移水北故曰離狐衛南古楚丘

也隋開皇置衛南縣屬東郡宋白曰全衛之時此地

在衛之南垂故以名縣年十七有勇畧說讓曰說輸東郡於公

與勤皆為鄉里人多相識不宜侵掠滎陽梁郡汴水

所經帝改鄭州為滎陽郡宋州為梁郡班志汴水在

郡界掠公私船資用豐給附者益眾聚徒至萬餘人

剽行舟掠商旅足以自資剽匹讓然之引眾入二

外黃今開封府杞縣
濟陽在今曹州府曹縣西南

雍州當在雍邱

時又有外黃王當仁濟陽王伯當韋城周文舉雍丘

李公逸等皆擁眾為盜外黃濟陽二縣隋志皆屬濟陰郡剽匹妙翻濟子禮翻

李密自雍州亡命往來諸帥間說以取天下之策所帥

類翻說式始皆不信久之稍以為然相謂曰斯人公

卿子弟志氣若是今人人皆云楊氏將滅李氏將興

吾聞王者不死斯人再三獲濟豈非其人乎由是漸

敬密密察諸帥唯翟讓最彊乃因王伯當以見讓考

異曰隋唐書皆云密歸翟讓其中有知密是玄感亡將潛勸讓害之密懼因王伯當以策于讓讓始敬焉

按密既亡歸羣盜必不隱其姓名誰不知玄感亡將讓得之當用以敵隋何惡於密而害之今不取革命

記云密投賊帥郝孝德說之曰君能用密之策河朔可指揮而定孝德曰本緣饑荒求活性命何敢別圖國

家若知公在此孝德死亡無日翟讓等徒衆絕多請
將兵送公於彼是日孝德以馬一匹自送至河執袂
飲酒而別軍中募從者亦數十人仍遣兵馬將送密於翟讓今從隋書爲讓畫策
爲于

往說諸小盜皆下之讓悅稍親近密與之計事近其

密因說讓曰劉項皆起布衣爲帝王今主昏於上民

怨於下銳兵盡於遼東和親絕於突厥厥九方乃巡

遊楊越委棄東都此亦劉項奮起之會也以足下雄

才大畧士馬精銳席卷二京誅滅暴虐隋氏不足亡

也卷讀讓謝曰吾儕羣盜旦夕偷生草間皆翻君之

言者非吾所及也會有李玄英者自東都逃來經歷

諸賊求訪李密云斯人當代隋家人問其故玄英言

宋城今歸德府南
房玄藻目錄
作房玄藻

比來民間謠歌比毗至翻有桃李章曰桃李子皇后繞楊

州死轉花園裏勿浪語誰道許桃李子謂逃亡者李

氏之子也皇與后皆君也死轉花園裏謂天子在揚

州無還日將轉於溝壑也莫浪語誰道許者密也既

與密遇遂委身事之前宋城尉齊郡房玄藻自負其

才隋志宋城縣帶梁郡舊曰睢陽開皇十八年更名恨不為時用預於楊玄

感之謀變姓名亡命遇密於梁宋之間遂與之俱遊

漢沔沔彌充翻徧入諸賊說其豪傑還日從者數百人說式

芮翻從仍為遊客處於讓營處昌呂翻讓見密為豪傑所

歸欲從其計猶豫未決有賈雄者曉陰陽占候為讓

軍師言無不用密深結於雄使之託術數以說讓雄
許諾懷之未發會讓召雄告以密所言問其可否對
曰吉不可言又曰公自立恐未必成若立斯人事無
不濟讓曰如卿言蒲山公當自立何來從我對曰事
有相因所以來者將軍姓翟翟者澤也翟長伯翻蒲非澤
不生故須將軍也讓然之與密情好日篤好呼到翻密因
說讓曰今四海糜沸糜粥也言如粥之沸也不得耕耘公士衆
雖多食無倉廩唯資野掠常苦不給若曠日持久加
以大敵臨之必渙然離散未若先取滎陽休兵館穀

發考異曰革命記密說讓曰洛口倉米逾巨億請公一札之令使密奉之告諸道英雄就倉喫米必當

金隄關在
滎陽
滎陽
開封府
滎澤
即今蒲州府
三荷氏

合響應受命於公然後稱帝號以定中原云云讓
日就倉食米實是上謀自顧庸賤寧敢別創餘心必

如此謀願奉公為主密懷懼改容而拜讓亦拜於是
言宴盡歡各恨相知之晚即日讓作書與密散告諸

處賊頭並尅期定日令總待士馬肥充然後與人爭
會洛口倉食米今從隋書

利讓從之於是破金隄關金隄關當在滎陽界以漢金隄名之攻滎陽

諸縣多下之滎陽太守郇王慶弘之子也弘高祖從祖弟也封

河間王守式又翻下同不能討帝徙張須陁為滎陽通守以討

之庚戌須陁引兵擊讓讓鄉數為須陁所敗數所角翻敗補

邁聞其來大懼將避之密曰須陁勇而無謀兵又驟

勝既驕且狠可一戰擒也狠戶墾翻公但列陳以待密保

為公破之陳讀曰陣下同讓不得已勒兵將戰密分

通五百八十三 大業三年

兵千餘人伏於大海寺北林間須陁素輕讓方陳而

前讓與戰不利須陁乘之逐北十餘里密發伏掩之

須陁兵敗密與讓及徐世勣王伯當合軍圍之須陁

潰圍出左右不能盡出須陁躍馬復入救之來往數

四遂戰死所部兵晝夜號哭數日不止史言張須陁得士卒心號

戶刀河南郡縣為之喪氣為于偽翻鷹揚郎將河東

賈務本為須陁之副亦被傷帥餘眾五千餘人奔梁

郡務本尋卒將即亮翻被皮義翻詔以光祿大夫裴

仁基為河南討捕大使代領其眾徙鎮虎牢虎牢即

汜水縣使讓乃令密建牙別統所部號蒲山公營密

疏吏翻

榮陽郡

部分嚴整分扶凡號令士卒雖盛夏皆如背負霜雪

躬服儉素所得金寶悉頒賜麾下由是人為之用麾

下士卒多為讓士卒所陵辱以威約有素不敢報也

讓謂密曰今資糧粗足人多坐五翻今意欲還向瓦崗

公若不往唯公所適讓從此別矣讓帥輜重東引直

用密亦西行至康城說下數城說輸大獲資儲讓尋

悔復引兵從密復扶鄴陽賊帥操師乞自稱元興

王建元始興帝改饒州為鄴陽郡操姓也帥所類翻

實錄林士弘傳大業末與其鄉人操師乞起為羣盜

師乞借號建元為天成攻陷豫章郡入據之唐書士

弘傳操乞師自號元興王皆無操天成名此賊攻陷

在開封府陰陽為之西

通鑑卷一百一十三 大業三年

史好釋文彭
蓋澤名按
尚書是江
漢合處在
揚州之西界
罪說江水與
漢水合於夏
口夏口今鄂
州馬負何
嘗之言彭蠡
是在江漢合處
漢志湖漢水
出雲都東
至彭澤入江
言彭蠡是
江水與湖漢
合處則可
矣

梁宜春合表
十府宜春表

豫章郡帝改洪州以其鄉人林士弘為大將軍詔治

書侍御史劉子翊將兵討之師乞中流矢死治直之

仲士弘代統其眾與子翊戰於彭蠡湖禹貢東匯澤

豫章郡彭澤縣彭蠡湖在西今在南康軍城周迴四百五十里子翊敗

死士弘兵大振至十餘萬人十二月壬辰士弘自稱

皇帝國號楚建元太平考異曰唐高祖實錄士弘

康唐書林士弘傳操乞師攻陷豫章郡而據之以士

弘為大將軍乞師既死士弘代董其眾復與劉子翊

大戰於彭蠡湖隋師敗績子翊死之士弘大振兵至

十餘萬十三年從據虔州稱帝其國號年名與此同
今從遂取九江臨川南康宜春等郡帝改江州為九
隋書臨川郡虔州為南康郡江郡改撫州為
郡表州為宜春郡豪傑爭殺隋守令以郡縣應之

其地北自九江南及番禺皆為所有

南海郡治番禺
隋併為南海縣

番音潘
禺音愚

詔以右驍衛將軍唐公李淵為太原留守

帝改并州為太原郡
驍堅堯翻守式又翻

以虎賁郎將王威虎牙郎將高

君雅為之副

帝改定官制十二衛府每衛置護軍四
人掌副貳將軍尋改護軍為虎賁郎將

正四品而置虎牙郎將六人副焉
從四品將即亮翻下同賁音奔

將兵討甄翟兒

鄰與翟兒遇於雀鼠谷

隋志西河郡東安縣有雀鼠谷

淵眾纔數千

賊圍淵數匝

匝子答翻

李世民將精兵救之拔淵於萬眾

之中會步兵至合擊大破之

考異曰新舊唐書本
紀皆云十三年拜太原

留守新書仍云擊高陽歷山飛甄
翟兒於西河破之今從隋帝紀

帝踈薄骨肉蔡

王智積每不自安及病不呼醫臨終謂所親曰吾今

日錄云滿破翟
兒於西河

日始知得保首領沒於地矣。張金稱郝孝德孫宣

雅高士達楊公卿等寇掠河北屠陷郡縣隋將帥敗

亡者相繼將即亮翻唯虎賁中郎將蒲城王辯清河

郡丞華陰楊善會按隋官制無中郎將王辯有功

郎將中字衍隋志蒲城善會前後與賊七百餘戰未

嘗負敗帝遣太僕卿楊義臣討張金稱金稱營於平

恩東北隋志平恩縣義臣引兵直抵臨清之西據水

濟渠為營隋志臨清縣屬清河郡劉昫曰臨清漢清

去金稱營四十里深溝高壘不與戰金稱日引兵至

義臣營西義臣勒兵擐甲擐音約與之戰既而不出

蒲城今同州府蒲城

平恩今平陸

臨清今為直隸州

永濟集今衛河

館陶在臨清軍

傳謂為定方
沙殺

日暮金稱還營明旦復來復扶又如是月餘義臣竟

不出金稱以為怯屢逼其營詈辱之詈力義臣乃謂

金稱曰汝明旦來我當必戰金稱易之不復設備易

鼓翻義臣簡精騎二千夜自館陶濟河隋志館陶縣屬武陽郡此河謂

清河也伺金稱離營即入擊其累重離力智翻累力金

稱聞之引兵還義臣從後擊之金稱大敗與左右逃

於清河之東月餘楊善會討擒之吏立木於市懸其

頭張其手足令仇家割食之未死間歌謳不輟詔以

善會為清河通守守式涿郡通守郭絢絢許將兵

萬餘人討高士達士達自以才畧不及竇建德乃進

長河今德州
吳云長河今河間
府故城也

平原縣今屬清
南府
高雞泊在吳郡
東北均大河左右

建德為軍司馬悉以兵授之建德請士達守輜重自

簡精兵七千人拒絢詐為與士達有隙而叛遣人請

降於絢降戶願為前驅擊士達以自効絢信之引兵

隨建德至長河隋志長河縣屬平原郡舊不復設備建

德襲之殺虜數千人斬絢首獻士達張金稱餘眾皆

歸建德楊義臣乘勝至平原欲入高雞泊討之建德

謂士達曰歷觀隋將將即善用兵者無如義臣今滅

張金稱而來其鋒不可當請引兵避之使其欲戰不

得坐費歲月將士疲倦然後乘間擊之間古乃可破

也不然恐非公之敵士達不從留建德守營自帥精

漢陽郡今屬
深州

兵逆擊義臣帥讀戰小勝因縱酒高宴建德聞之曰

東海公未能破敵遽自矜大禍至不久矣後五日義

臣大破士達於陳斬之乘勝逐北趣其營陳讀曰陣趣七喻翻

營中守兵皆潰建德與百餘騎亡去至饒陽隋志饒陽縣屬

河間郡騎乘其無備攻陷之收兵得三千餘人義臣

既殺士達以為建德不足憂引去建德還平原收士

達散兵收葬死者為士達發喪軍復大振為于偽翻考異曰

革命記曰高士達高德政與宗族鳩集離散得五萬人捺渦於四根柳樹入高雞泊中德政自號東海公

以建德為長史俄而德政病死即有高欽脫繼立為東海公建德仍依舊任攬脫領兵劫抄至晏城府為

城中兵所射而死賊之異姓皆欲建德為主高氏一族不欲更立別人遂分為兩軍各相猜貳然高氏兵

精強建德恐被屠乃詐分爲官軍告高氏併力共擊之高氏無疑即合軍共鬪兵刃纒交建德自後擊之高氏兵大亂建德兩軍擁掠遣坐簡其驍勇及頭首千餘人殺之遂總統其衆建德自號長樂王寇抄州縣即大業十二年二月也今從隋唐書

士族子弟皆殺之先悉薦翻獨建德善遇之由是隋官稍

以城降之聲勢日盛勝兵至十餘萬人降戶江翻下同勝音升

內史侍郎虞世基以帝惡聞賊盜惡烏路翻諸將及郡

縣有告敗求救者將即亮翻世基皆抑損表狀不以實聞

但云鼠竊狗盜郡縣捕逐行當殄盡願陛下勿以介

懷帝良以爲然或杖其使者以爲妄言由是盜賊徧

海內陷沒郡縣帝皆弗之知也楊義臣破降河北賊

數十萬列狀上聞所降者皆張金稱高士達之眾帝

歎曰我初不聞賊頓如此義臣降賊何多也世基對

曰小竊雖多未足為慮義臣克之擁兵不少少詩沼翻下同

久在閩外此最非宜帝曰卿言是也遽追義臣放散

其兵賊由是復盛復扶又翻治書侍御史韋雲起劾奏世

基及御史大夫裴蘊職典樞要維持內外四方告變

不為奏聞治直之翻劾戶槩翻又戶得翻為于偽翻賊數實多裁減言少

陛下既聞賊少發兵不多眾寡懸殊往皆不克故使

官軍失利賊黨日滋請付有司結正其罪大理卿鄭

善果奏雲起詆訾名臣訾將此翻所言不實非毀朝政妄

作威權朝直由是左遷雲起為大理司直唐六典後魏永安三

年御史中尉高穆奏置司直十人視五品隸廷尉位在正監上不署曹事唯覆理御史劾事比齊及隋因

之帝至江都江淮郡宮謁見者見賢專問禮餉豐薄遍翻

豐則超遷丞守薄則率從停解江都郡丞王世充獻

銅鏡屏風遷通守守式歷陽郡丞趙元楷獻異味遷

江都郡丞帝改和州為歷陽郡趙元由是郡縣競務

刻剥以充貢獻民外為盜賊所掠內為郡縣所賦生

計無遺加之饑饉無食無穀曰饑無蔬果曰饑民始采樹皮葉

或擣藁為末或煮土而食之諸物皆盡乃自相食而

官食猶充物吏皆畏灋莫敢振救王世充密為帝簡

案前之豆子
甌有阿舅
賊制霸道
以時益併
劫海今天津府南
皮部

閱江淮民間美女獻之由是益有寵 河間賊帥格

謙擁眾十餘萬據豆子甌帝改瀛州為河間郡姓苑

朗翻各自稱燕王帝命王世充將兵討斬之謙將勃海

高開道帝改滄州為勃海郡燕收其餘眾寇掠燕地

軍勢復振復扶初帝謀伐高麗麗刀器械資儲皆

積於涿郡涿郡人物殷阜屯兵數萬又臨朔宮多珍

寶諸賊競來侵掠留守官虎賁郎將趙什住等不能

拒唯虎賁郎將雲陽羅藝獨出戰守式又翻賁音奔

屬京兆郡前後破賊甚眾威名日重什住等陰忌之藝將

作亂先宣言以激其眾曰吾輩討賊數有功數所城

中倉庫山積制在留守之官而莫肯散施以濟貧乏

施式將何以勸將士眾皆憤怨軍還郡丞出城候藝

藝因執之陳兵而入什住等懼皆來聽命乃發庫物

以賜戰士開倉廩以賑貧乏境內咸服殺不同已者

勃海太守唐禕等數人又守式威振燕地柳城懷遠並

歸之藝黜柳城太守楊林甫改郡為營州隋志柳城縣帶遼西

郡與襄平郡蓋皆帝所置改郡為州示復開皇之舊也以襄平太守鄧暠為總

管暠古藝自稱幽州總管突厥數寇北邊

厥九詔晉陽留守李淵帥太原道兵與馬邑太守

王仁恭擊之晉陽留守即太原留守也太原有晉陽宮故亦稱晉陽留守帝改朔州為馬邑

柳城今錦州府定用遠州

懷遠今土默特旗

襄平今奉天府遼陽州

郡帥讀曰率下
同守式又翻
時突厥方彊兩軍衆不滿五千仁恭

患之淵選善騎射者二千人使之飲食舍止一如突

厥或與突厥遇則伺便擊之前後屢捷突厥頗憚之

前後屢得小捷耳曰頗憚者未深憚也厥九勿翻騎奇寄翻伺相吏翻

恭皇帝諱侑封代王元德太子昭之子煬帝之孫也蓋法尊賢讓善曰恭

義寧元年是年十一月李淵克長安方奉春正月右

禦衛將軍陳稜討杜伏威伏威帥衆拒之稜閉壁不

戰伏威遺以婦人之服謂之陳姥遺于季翻稜怒出

戰伏威奮擊大破之稜僅以身免考異曰隋陳稜傳云往往克捷唐

杜伏威傳云稜僅以身免蓋稜先破李伏威乘勝破

卷之三
恭皇帝
元年改大
業十三年
是年
楚帝太平二
長樂王丁丑元
魏公永平元
定楊許天興元
梁帝永隆元
永樂王丑平元
秦帝秦興元
梁王明鳳元

通鑑卷一百一十一
義寧元年
大業十三年
楚帝太平二年
梁帝永隆元年
秦帝秦興元年
梁王明鳳元年

高郵 屬江都郡
高郵 屬江都郡
高郵 屬江都郡
高郵 屬江都郡

高郵隋志高郵縣引兵據歷陽自稱總管以輔公祐元年夏長樂王元暉魏公

為長史知兩翻分遣諸將徇屬縣所至輒下將即亮翻

江淮間小盜爭附之伏威常選敢死之士五千人謂

之上募寵遇甚厚有攻戰輒令上募先擊之戰罷閱

視有傷在背者即殺之以其退而被擊故也破皮所義翻

獲資財皆以賞軍士有戰死者以妻妾徇葬故人自

為戰所向無敵 丙辰竇建德為壇於樂壽隋志樂壽縣屬

河間郡古樂城縣仁壽初更名樂音洛下同 自稱長樂王置百官改元丁

丑考異曰許敬宗太宗實錄舊唐帝紀皆云武德元年二月建德稱長樂王按建德改元丁丑即是

今歲今從隋帝紀及建德傳 辛巳嘗郡賊徐圓朗攻陷東平分

樂壽今河間府獻縣

元年 又永樂王 丁丑 丑年

魯郡今徐州府海陽郡

兵略地自琅邪以西北至東平盡有之

煬帝改兗州為魯郡改鄆

州為東平郡沂州為琅邪郡邪音耶勝兵二萬餘人

勝音升盧明月轉

掠河南至于淮北眾號四十萬自稱無上王帝命江

都通守王世充討之世充與戰於南陽大破之

隋志南陽

郡舊置荊州開皇初改鄧州煬帝改為郡守式又翻斬明月餘眾皆散 二月

壬午朔方鷹揚郎將梁師都

帝改夏州為朔方郡將即亮翻

殺郡丞

唐世宗據郡自稱大丞相北連突厥馬邑太守王

仁恭

煬帝改朔州為馬邑郡

多受貨賂不能振施

施式鼓翻郡人劉

武周驍勇喜任俠

驍堅堯翻喜許記翻

為鷹揚府校尉

煬帝改大都督

為校尉校戶教翻仁恭以其土豪甚親厚之令帥親兵屯閣

馬邑今朔州屬朔平府

朔方今榆林府榆林郡

下帥讀武周與仁恭侍兒私通恐事泄謀作亂先宣

言曰今百姓饑饉僵尸滿道王府君閉倉不賑卹豈

為民父母之意乎僵居良翻賑眾皆憤怒武周稱疾

卧家豪傑來候問武周椎牛縱酒因大言曰壯士豈

能坐待溝壑今倉粟爛積誰能與我共取之豪傑皆

許諾已丑仁恭坐聽事聽讀武周上謁上時其黨張

萬歲等隨入升階斬仁恭持其首出徇郡中無敢動

者於是開倉以賑饑民馳檄境內屬城皆下之收兵

得萬餘人武周自稱太守守式又翻考異曰鞠業

劉武周殺太守王仁恭據其郡自稱天子國號遣使

定楊按唐書武周據汾陽宮乃僭號於時未也

附于突厥使疏吏翻厥九勿翻

季密說翟讓曰說戎芮翻翟萇伯翻今

東都空虛兵不素練越王冲幼留守諸官政令不壹

士民離心段達元文都闇而無謀以僕料之彼非將

軍之敵若將軍能用僕計天下可指麾而定乃遣

其黨裴叔方覘東都虛實守式又翻令力定翻留守

官司覺之始為守禦之備且馳表告江都密謂讓曰

事勢如此不可不發兵灋曰先則制於已後則制於

人今百姓饑饉洛口倉多積粟去都百里有餘都謂東都

將軍若親帥大眾輕行掩襲帥讀日率彼遠未能救又先

無豫備取之如拾遺耳比其聞知比必寐翻吾已獲之發

粟以賑窮乏遠近孰不歸附百萬之眾一朝可集枕

威養銳枕職任翻以逸待勞縱彼能來吾有備矣然後檄

召四方引賢豪而資計策選驍悍而授兵柄驍堅堯翻悍戶

肝翻又下罕翻除亡隋之社稷布將軍之政令豈不盛哉

讓曰此英雄之略非僕所堪惟君之命盡力從事請

君先發僕為後殿殿丁甸翻庚寅密讓將精兵七千人即將

亮出陽城北踰方山自羅口襲興洛倉破之隋志陽城縣屬

河南郡陸渾縣有方山鞏縣有興洛倉魏收地形志鞏縣有長羅川羅口蓋即長羅川口水經羅水出方

山西西北流謂之長羅川又西北過訾城東北而入于洛括地志方山在洛州汜水縣東南三十二里汜水

所出開倉恣民所取老弱蝕負道路相屬蝕居兩翻屬之欲翻

陽城今登封也
方山在鞏縣南
嵩山倚道山之北
長羅川所出也
羅口即長羅川口
興洛倉即洛口倉
在平輿北

興洛倉
今河南府
登封縣是
又云方山在
今河南府
汜水縣境
又云羅口今
河南府鞏縣
興洛倉
同上在鞏縣

尉氏今屬開

宿城在今平州
屬順天府

朝散大夫時德叡以尉氏應密

時姓楚大夫申叔時之後隋志尉氏縣屬

穎川郡尉氏漢縣也應劭曰古獄官曰尉氏鄭之別

獄也臣瓚曰鄭大夫尉氏之邑故遂以名邑朝直遙

翻散悉前宿城令祖君彥自昌平往歸之

隋志宿城縣屬東平

郡開皇十六年置劉昫曰漢須昌縣故城在今鄆州東南三十二里隋於此置宿城縣昌平縣隋志屬涿

郡君彥斑之子也

斑他鼎翻

博學強記文辭贍敏著名海

內吏部侍郎薛道衡嘗薦之於高祖高祖曰是歌殺

斛律明月人兒邪

歌殺斛律光事見一百七十一卷陳高宗太建四年邪音耶朕

不須此輩煬帝即位尤疾其名依常調選東平書佐

檢校宿城令

隋制州郡皆有書佐在祭酒從事之上視正九品謂之流內視品檢校官未得

為真調徒鈞

君彥自負其才常鬱鬱思亂密素聞

其名得之大喜引為上客軍中書檄一以委之越王

侗遣虎賁郎將劉長恭光祿少卿房翦侗音通賁音奔將即亮翻

少始照翻帥步騎二萬五千討密帥讀曰率下時東同騎奇寄翻

都人皆以密為饑賊盜米烏合易破易以爭來應募

國子三館學士隋以國子太學四門為三館及貴勝親戚皆來從

軍器械脩整衣服鮮華旌旗鉦鼓甚盛長恭等當其

前使河南討捕大使裴仁基等將所部兵自汜水而

入以掩其後大使疏吏翻將約十一日會於倉城南即亮翻汜音祀

考異曰蒲山公傳云剋取二十一日會戰河洛記日取其月十二日會戰按下有庚子則非二十一日

也當是密讓具知其計東都兵先至士卒未朝食長

卷一百七十九
九仁壽元年
云廢四門大
學

而不半作
西入

倉城即其洛
倉城

石字河在鞏
出東

恭等驅之度洛水陳於石子河西

水經注洞水出南溪石泉世亦名之

為石泉水過鞏東坎飲聚西而北入于洛蓋即石子河也陳讀曰陣下同

南北十餘里密

讓選驍雄分為十隊

驍堅堯翻

令四隊伏橫嶺下以待仁

基以六隊陳於石子河東長恭等見密兵少輕之詩

沼讓先接戰不利密帥麾下橫衝之隋兵饑疲遂大

敗長恭等解衣潛竄得免奔還東都士卒死者什五

六越王侗釋長恭等罪慰撫之密讓盡收其輜重器

甲重直用翻威聲大振讓於是推密為主上密號為魏公

上時庚子設壇場即位稱元年

考異曰壺關錄云王伯當令密於西垣

校射書王字於棚上如錢約中者為主其次以近遠為拜官高下使賈雄執箭仰天而誓密正中字心遂

奉以為主其說鄙陋今不取河洛記云改大業十二年為永平元年今從蒲山公傳及隋唐書大赦

其文書行下下遐稱行軍元帥府帥所類其魏公府

置三司六衛元帥府置長史以下官屬拜翟讓為上

柱國司徒東郡公長知兩翻考異曰河洛記云鄧

及隋唐書亦置長史以下官減元帥府之半以單雄信為

左武侯大將軍單音善徐世勣為右武侯大將軍各領

所部房彥藻為元帥左長史東郡邴元真為右長史

楊德方為左司馬鄭德韜為右司馬祖君彥為記室

其餘封拜各有差於是趙魏以南江淮以北羣盜莫

不響應孟讓郝孝德王德仁郝呼及濟陰房獻伯上

谷王君廓長平李士才淮陽魏六兒李德謙譙郡張

遷魏郡李文相譙郡黑社白社濟北張青特上洛周

比洮胡驢賊等皆歸密隋志長平郡舊曰建州開皇初改為澤州煬帝改為郡譙

郡後魏置南兖州後周改亳州煬帝改為郡改濟州為濟北郡商州為上洛郡黑社白社蓋賊之號非人

姓名也濟子禮翻相息亮密悉拜官爵使各領其眾

翻比毗至翻洮土刀翻

置百營簿以領之道路降者不絕如流降戶眾至數

十萬考異曰二月丙辰密遣其將夜襲倉城二府兵擊退之己未又悉眾來攻而府兵敗遂入據

倉然二府將士猶各固小倉城二十餘日不下既而外救不至食又盡城乃陷沒死者大半於是鞏縣長

柴孝和監察御史鄭頊等舉縣降賊密開倉招納降者日數百千人於是趙魏以南江淮以北莫不歸附自是賊徒滋蔓矣壬子遣劉長恭房胤等統兵東討大敗戊午還都王慰撫不責也於是發教募士庶商

考異有兩
辰等日並引
魏毅大業略記

洛云在河南府鞏
出

陸今德安府
淮南今泌陽縣
隋陽在曹州西
有五十里

桑乾鎮在今馬
邑縣

此在制平府

旅奴等分置營壁各立將帥統領而固守其諸里居
民皆移入三城之內於省寺府舍安置焉又使宋遵
貴將兵鎮陝縣太原倉雜記密稱魏公改年于時倉
猶自固守既而密遣翟讓將兵夜襲倉城官軍擊退
之明日又引眾攻倉連戰三日陷外城官軍猶捉子
城月餘外援不至城盡陷沒死者十六七按二月壬
午朔無丙辰等
日今從隋書

乃命其護軍田茂廣築洛口城方四

十里而居之

考異曰壺關錄云周
四十八里今從隋書
密遣房彥藻將

兵東略地取安陸汝南淮安濟陽

煬帝改安州為安
陸郡隋志汝南郡

後魏置豫州帝改洛州為豫州以此為秦州又改曰
蔡州尋改為郡淮安郡後魏置東荊州西魏改為淮

州開皇五年又改為顯州煬帝改河南郡縣多陷於
為郡濟陽縣屬濟陰郡濟子禮翻

密。鴈門郡丞河東陳孝意與虎賁郎將王智辯共

討劉武周圍其桑乾鎮

周桑乾漢縣後魏為桑乾郡後
廢隋以為鎮在馬邑郡善

樓煩今在武府
汾陽宮在陽曲縣
汾水北

定襄今楊州城

顧炎武曰楊字從
木隋姓也定楊猶
言定隋耳郭子
和為平楊去其

史記釋文突厥
先為制國所破
有一兒弃澤中

與狼交合生子
子其一有兩臂
者為君長於
牙門建狼頭

善如故別武周
以此道還突厥
釋說本文是
突厥遺武周
以狼頭善如

陽縣界賁音奔將
即亮翻乾音干
壬寅武周與突厥合兵擊智辯殺

之孝意奔還鴈門三月丁卯武周襲破樓煩郡進取

汾陽宮獲隋宮人以賂突厥始畢可汗厥九勿翻可

音始畢以馬報之兵勢益振又攻陷定襄煬帝改雲

郡突厥立武周為定楊可汗言將使之定楊州也

皆無國號惟創業起遺以狼頭纛隋書曰突厥本狼

示不忘本也武周即皇帝位立妻沮氏為皇后沮子

改元天興以衛士楊伏念為尚書左僕射妹壻同縣

苑君璋為內史令武周引兵圍鴈門陳孝意悉力拒守

乘間出擊武周屢破之間古覓既而外無救援遣間

吳之定襄
今平定府平
魯也

目錄立沮
渠后是
沮下亦有
渠字

雕陰今德州
弘化今慶陽府
延寧今延安府

鹽川今定邊縣
西北屬延
安府

榆林今榆林府
案今榆林
為朔方郡之
寧朔非隋
榆林郡也
隋榆林郡

使詣江都皆不報使疏孝意誓以必死旦夕向詔敕

庫俯伏流涕悲動左右圍城百餘日食盡校尉張倫

殺孝意以降校戶教翻梁師都略定雕陰弘化延

安等郡隋志雕陰郡西魏置綏州大業初改為弘化郡遂即皇

帝位國號梁改元永隆始畢遺以狼頭燾號為大度

毗伽可汗師都乃引突厥居河南之地攻破鹽川郡

隋志鹽川郡西魏置西安州後改為鹽州煬帝改為郡左翊衛蒲城郭子和

郭子和蓋衛士之屬左翊衛府者坐事徙榆林會郡中大饑子和潛

結敢死士十八人攻郡門執郡丞王才數以不恤百

姓斬之數所具翻開倉賑施自稱末樂王施式鼓翻改元

正平尊其父為太公以其弟二田公... 梁師都北附突厥

林物官曰曰

多斯左翼

後漢前漢

金河如在今

歸化城南

宗室事天

子事名大

可汗

汾陰今榮河縣

金城今蘭州府

白本蘭州

丑平尊其父為太公以其弟子政為尚書令子端子

升為左右僕射有二千餘騎南連梁師都北附突厥

各遣子為質以自固騎奇寄翻厥九始畢以劉武周

為定楊天子梁師都為解事天子解戶子和為平楊

天子平楊猶子和固辭不敢當乃更以為屋利設

汾陰薛舉僑居金城隋志汾陰縣屬河東郡煬帝驍

勇絕倫家貲鉅萬交結豪傑雄於西邊為金城府校

尉新唐志金城郡有府二曰廣武金時隴右盜起金

城令郝瑗金城縣帶郡郝呼募兵得數千人使舉將

而討之將即夏四月癸未方授甲置酒饗士舉與其

丑平記
云編作
正平

大業十三年 梁永隆元年 永隆元年

綱目卷仁果
案目錄作仁果

抱罕今河州

岷山在洮州廳南
○吳言岷山在松
潘廳西北口外

子仁果及同黨十三人於座劫瑗發兵考異曰唐高祖實錄先

作仁果後作仁果新舊高祖太宗紀薛舉傳柳芳唐

麻柳宗元集皆作仁果太宗實錄吳兢太宗勲史華

命記焦璐唐朝年代記陳嶽唐統紀皆作仁果今醴

泉昭陵前有石馬六匹其一銘曰白蹄烏平薛仁果

時所乘此最囚郡縣官開倉賑施賑津忍翻自稱西

秦霸王改元秦興以仁果為齊公少子仁越為晉公

招集羣盜掠官牧馬賊帥宗羅暎帥眾歸之以為義

興公少詩照翻賊帥所將軍皇甫綰將兵一萬屯抱

罕煬帝改河州為抱罕郡舉選精銳二千人襲之岷

山羌酋鍾利俗擁眾二萬歸之隋志臨洮郡臨洮縣

二千人襲
之下字本
有遂克
抱罕四字

舉兵大振更以仁果為齊王領東道行軍元帥帥所類翻

西平今西寧府
凌河今在其東南

仁越為晉王兼河州刺史

復以枹罕郡為河州

羅暎為興王以

副仁果分兵略地取西平澆河二郡

煬帝改鄯州為西平郡周武帝

逐吐谷渾置廓州煬帝改為澆河郡澆古堯翻

未幾盡有隴西之地眾至十

三萬

幾居豈翻

李密以孟讓為總管齊郡公

考異曰河洛記作

子孟達今從隋書

己丑夜讓帥步騎二千入東都外郭

外郭羅郭也帥

讀曰率騎奇寄翻

燒掠豐都市比曉而去

比必寐翻於是東京居

民悉遷入宮城臺省府寺皆滿鞏縣長柴孝和監察

御史鄭頊以城降密

長知兩翻下同鼎翻降戶江翻

密以孝和

為護軍頊為右長史裴仁基每破賊得軍資悉以賞

士卒監軍御史蕭懷靜不許

監工街翻

士卒怨之懷靜又

百谷石在泥盪
坐車路東南
吳言百谷石在
開封府泥水如

屢求仁基長短劾奏之劾戶既翻倉城之戰仁基失

期不至聞劉長恭等敗懼不敢進屯百花谷蓋在泥

水縣西鞏固壘自守又恐獲罪於朝朝直李密知其

狼狽集韻狽音貝狼屬生子或欠一足二足使人說

之說輸啗以厚利啗徒賈務本之子閏甫在軍中賈

本見上勸仁基降密仁基曰如蕭御史何閏甫曰

蕭君如棲上雞若不知機變在明公一刀耳仁基從

之遣閏甫詣密請降密大喜以閏甫為元帥府司兵

參軍兼直記室事使之復命遺仁基書慰納之遺于

仁基還屯虎牢蕭懷靜密表其事仁基知之遂殺懷

車阿舍屬
壽安府

靜帥其眾以虎牢降密密以仁基為上柱國河東公

仁基子行儼驍勇善戰密亦以為上柱國絳郡公驍

堯翻密得秦叔寶及東阿程咬金隋志東阿縣屬濟北郡

皆用為驃騎驃騎開皇官制也煬帝改為鷹揚郎將驃匹妙翻騎奇寄翻選軍中

尤驍勇者八千人分隸四驃騎以自衛號曰內軍常

曰此八千人足當百萬齒金後更名知節更工衡翻羅士

信趙仁基皆帥眾歸密密署為總管使各統所部癸

巳密遣裴仁基孟讓帥二萬餘人襲回洛東倉破之

新唐志孟州河陽有回洛故城是地得名遂燒天津

橋煬帝使宇文愷營造東都洛水貫都縱兵大掠東

回洛東倉在
孟州南境
○吳之同洛倉
在今洛陽北
天津橋在洛
陽北

偃師在洛陽事七十里
金墉在洛陽城西北隅

都出兵擊之仁基等敗走密自帥眾屯回洛倉東都

兵尚二十餘萬人乘城擊柝拆他晝夜不解甲密攻

偃師金墉皆不克偃師縣屬河南郡在都城東六十一里晉金墉城在洛城西北隋營東

都城東去故都十八里乙未還洛口考異曰畧記三月辛未密遣

則金墉亦在都城之東子孟讓將二十餘人夜入都郭燒豐都市比曉而去癸未密襲據都倉乙亥密部眾入自上春門於宣仁門

東街立柵而住丙寅燒上春門及街南北里門樓火

接宣仁門因逼門為陳與城上弓矢相接而退還倉

雜記密遣格謙將兵燒豐都市三月越王侗教募人

捉宮城守固官賞有差撤天津等諸橋運回洛倉米

入城四月密攻偃師圍金墉東都兵出密還洛口五
月裴仁基翻虎牢入賊自漿陽以東至陳譙下彭
城梁郡皆屬密賊眾逾盛并家口百萬蒲山公傳三
月丁亥密帥眾入自上東門攻宣仁門不克丙寅燒
上東門而退此三書月日交
錯皆不可憑今從隋唐書
東都城內乏糧而布帛

吳云汝陰今
潁州府官陽

山積至以絹為級綆綆古杏翻然布以爨越王侗使人運

回洛倉米入城遣兵五千屯豐都市五千屯上春門

五千屯北邙山為九營首尾相應以備密丁酉房獻

伯陷汝陰煬帝改潁州為汝陰郡淮陽太守趙陁舉郡降密守式

又翻陁徒河翻降戶江翻已亥密帥眾三萬考異

復據回洛倉大修營塹以逼東都復扶又翻段達等塹七艷翻

出兵七萬拒之辛丑戰於倉北隋兵敗走丁未密使

其幕府移檄郡縣數煬帝十罪數所具翻且曰罄南

山之竹書罪無窮決東海之波流惡難盡祖君彥之

辭也越王侗遣太常丞元善達間行賊中間古詣江

都奏稱李密有眾百萬圍逼東都據洛口倉城內無

食若陛下速還烏合必散不然者東都決沒因歔歔

嗚咽帝為之改容歔音虛歔音希又虞世基進曰越

王年少少詩照翻此輩誑之誑居若如所言善達何緣來

至帝乃勃然怒曰善達小人敢廷辱我因使經賊中

向東陽催運此東陽蓋指婺州東陽郡善達遂為羣盜所殺是後

人人杜口莫敢以賊聞世基容貌沈審沈持林翻言多合

意特為帝所親愛朝臣無與為比親黨憑之鬻官賣

獄賄賂公行其門如市由是朝野共疾怨之朝直內遙翻

史舍人封德彝託附世基以世基不閑吏務也閑習密

臨汾今平陽府

為指畫宣行詔命諂順帝意羣臣表疏忤旨者皆屏

而不奏

為于偽翻忤五故翻屏必郢翻

鞫獄用灋多峻文深詆論功

行賞則抑削就薄故世基之寵日隆而隋政益壞皆

德彛所為也

初唐公李淵娶於神武肅公竇毅神武

郡名隋志馬邑郡神武縣舊置神武郡

生四男建成世民玄霸元吉一

女適太子千牛備身臨汾柴紹

隋志東宮左右內率府有千牛備身八人

掌執千牛刀以千牛名刀者取其鮮千牛而芒刃不頓臨汾縣帶臨汾郡本平陽也開皇初改名世

民聰明勇決識量過人見隋室方亂陰有安天下之

志傾身下士散財結客咸得其歡心

下遐稼翻

世民娶右

驍衛將軍長孫晟之女

驍堅堯翻長知兩翻晟承正翻

右勳衛長孫

池陽今涇陽縣

太原今山西省

晉陽宮在太原城內猗氏今屬蒲州府武功屬乾州

順德晟之族弟也與右勳侍池陽劉弘基隋開皇置親勳武三

衛大業初改為親勳武三侍順德蓋開皇中為勳衛

弘基則為大業勳侍也三衛三侍皆分左右劉弘基

雍州池陽人隋志雍州有雲陽縣無池陽舊唐志云貞觀三年改石門為雲陽雲陽為池陽通鑑據唐書

以唐州縣皆避遼東之役亡命在晉陽依淵與世民書之也

善左親衛竇琮熾之孫也竇熾隋初三公亦亡命在太原素

與世民有隙每以自疑世民加意待之出入卧内琮

意乃安晉陽宮監猗氏裴寂隋離宮皆置宮監晉陽

令武功劉文静晉陽縣帶太原郡相與同宿見城上

烽火寂歎曰貧賤如此復逢亂離復扶又翻將何以自存

文静笑曰時事可知吾二人相得何憂貧賤文静見

李世民而異之。深自結納，謂寂曰：此非常人，豁達類。

漢高神武，同魏祖年，雖少命世才也。少詩寂初未然。

之。未知文靜之言為是文靜坐與李密連昏繫太原獄。繫郡獄世

民就省之。文靜曰：天下大亂，非高光之才不能定也。

以漢高祖光武之事，摘發世民省悉景翻下同世民曰：安知其無，但人不識。

耳。我來相省，非兒女子之情，欲與君議大事也。計將

安出。文靜曰：今主上南巡，江淮李密圍逼東都，羣盜

始以萬數。當此之際，有真主驅駕而用之，取天下如

反掌耳。太原百姓皆避盜入城，文靜為令數年，知其

豪傑，一旦收拾，可得十萬人。尊公所將之兵，復且數

萬將即亮翻復扶又翻一言出口誰敢不從以此乘虛入關號

令天下不過半年帝業成矣世民笑曰君言正合吾

意乃陰部署賓客淵不之知也世民恐淵不從猶豫

久之不敢言淵與裴寂有舊每相與宴語或連日夜

文靜欲因寂關說乃引寂與世民交世

民出私錢數百萬使龍山令高斌廉與寂博稍以輸

之按隋志後齊置龍山縣帶太原郡開皇十年改曰

晉陽則此時不復有龍山矣豈斌廉在開皇中嘗

為今史以舊官書之邪對博者不寂大喜由是日從

世民遊情欵益狎世民乃以其謀告之寂許諾會突

厥寇馬邑淵遣高君雅將兵與馬邑大守王仁恭并

北齊龍山即今陽曲也時已省矣
○吳之龍山今太原府太原縣

通鑑卷之八十三

十一

力拒之仁恭君雅戰不利按王仁恭是年春已死此必去年史序李淵起兵來

歷及之厥九勿翻將即亮翻守式又翻

淵恐并獲罪甚憂之世民乘間

屏人說淵曰

間古覓翻屏必郢翻

今主上無道百姓困窮晉陽

城外皆為戰場大人若守小節下有寇盜上有嚴刑

危亡無日不若順民心興義兵轉禍為福此天授之

時也淵大驚曰汝安得為此言吾今執汝以告縣官

因取紙筆欲為表世民徐曰世民觀天時人事如此

故敢發言必欲執告不敢辭死淵曰吾豈忍告汝汝

慎勿出口明日世民復說淵曰今盜賊日繁遍於天

下大人受詔討賊賊可盡乎要之終不免罪且世人

皆傳李氏當應圖讖復扶又翻說去故李金才無罪

一朝族滅李渾字金才族滅事大人設能盡賊則功

高不賞身益危矣唯昨日之言可以救禍此萬全之

策也願大人勿疑淵乃歎曰吾一夕思汝言亦大有

理今日破家亡軀亦由汝化家為國亦由汝矣先是

裴寂私以晉陽宮人侍淵先悉淵從寂飲酒酣寂從

容言曰二郎陰養士馬欲舉大事正為寂以宮人侍

公世民第二從千恐事覺并誅為此急計耳衆情已

協公意如何淵曰吾兒誠有此謀事已如此當復柰

何正須從之耳復扶又帝以淵與王仁恭不能禦寇

遣使者執詣江都此帝謂煬帝淵大懼世民與寂等

復說淵曰今主昏國亂盡忠無益偏裨失律而罪及

明公說式芮翻事已迫矣宜早定計且晉陽士馬精

彊宮監蓄積巨萬以茲舉事何患無成代王幼冲關

中豪傑並起未知所附公若鼓行而西撫而有之如

探囊中之物耳探吐南翻柰何受單使之囚使疏吏翻坐

取夷滅乎淵然之密部勒將發會帝繼遣使者馳驛

赦淵及仁恭使復舊任考異曰創業注曰隋主遣

恭帝自以姓名著於圖錄太原王氣所在恐被猜忌因而禍及頗有所悔時皇太子在河東獨有秦王侍側耳語謂王曰隋歷將盡吾家繼膺符命不早起兵者顧爾兄弟未集耳今遭姜里之厄爾昆季須會孟

津之師不可從吾同受孥戮家破身亡為英雄笑王
 泣而啓帝曰芒碭山澤是處容人請同漢祖以觀時
 變帝曰今遇時來逢茲錮繫雖覩機變何能為也然
 天命有在吾應會昌未必不以此相啓今吾激厲謹
 當敬天之誠以下興亡自天祐吾彼焉能害天必亡
 我何所逃刑乃後數日果有詔使馳驛而至釋淵而
 免仁恭各依舊檢校所部案煬帝若有詔斬仁恭則
 此後使之至仁恭已死矣又高祖身為留守且被禁
 繫亡去何之恐此亦非取淵謀亦緩淵之為河東討捕
 太宗之謀也今皆不取
 使也大業十一年淵為使請大理司直夏族端為副
 討捕河東使疏吏翻請大理司直夏族端為副
 端詳之孫也梁武帝起兵荆雍夏善占候及相人相
 亮謂淵曰今王牀搖動帝座不安晉天文志北極五
 翻謂淵曰今王牀搖動帝座不安星第二星主帝座
 太乙之座謂最赤明者紫宮門內六星曰天牀主寢
 舍鮮息燕休又大角一星在攝提間大角者天王帝
 座也天官書云大角北三星為帝座主宴飲酬酢也
 星為帝座主宴飲酬酢也參墟得歲必有真人起於

其分左傳參為晉星故以晉陽為參墟得歲必

其分左傳參為晉星故以晉陽為參墟得歲謂歲星居參也參所今翻分扶問翻非公而

誰乎主上猜忍尤忌諸李金才既死公不思變通必

為之次矣淵心然之及留守晉陽鷹揚府司馬太原

許世緒煬帝制鷹揚府有司馬及兵倉兩司說淵曰公姓在圖錄名應

歌謠握五郡之兵五郡謂太原雁門馬邑樓煩西河說式芮翻當四戰之

地舉事則帝業可成端居則亡不旋踵唯公圖之行

軍司鎧文水武士護按士護傳蓋為行軍府司鎧參軍隋志文水縣屬太原郡舊曰

受陽開皇十年改名宋白曰文水縣漢大陵縣後魏省大陵於今處置受陽縣隋改曰文水護一號翻

前太子左勳衛唐憲開皇之制東宮左右衛率府亦有親勳翊三衛煬帝改親衛為

曹功憲弟儉皆勸淵舉兵儉說淵曰明公北招戎狄南

文水今太原府文水縣

收豪傑以取天下此湯武之舉也淵曰湯武非所敢

擬在私則圖存在公則拯亂卿姑自重吾將思之憲

邕之孫也唐邕以彊幹事高齊時建成元吉尚在河東淵留建成護家

居河東故淵遷延未發劉文靜謂裴寂曰先發制人後

發制於人何不早勸唐公舉兵而推遷不已推遷言推故遷

延也推吐番翻且公為宮監而以宮人侍客公死可爾何誤

唐公也寂甚懼屢趣淵起兵趣讀日促淵乃使文靜詐為

敕書發太原西河鴈門馬邑民年二十已上五十已

下悉為兵期歲暮集涿郡擊高麗麗力知翻由是人情恟

恟思亂者益眾恟許拱翻及劉武周據汾陽宮世民言於

西河今汾州府
雁門今代州
馬邑今朔州

武周據汾陽宮在是年三月

淵曰大人為留守而盜賊竊據離宮不早建大計禍

今至矣淵乃集將佐謂之曰將即亮武周據汾陽宮

吾輩不能制罪當族滅若之何王威等皆懼再拜請

計淵曰朝廷用兵動止皆稟節度今賊在數百里內

江都在三千里外加以道路險要復有他賊據之復扶

又以嬰城膠柱之兵當巨猾豕突之勢必不全矣進

退維谷何為而可威等皆曰公地兼親賢同國休戚

若俟奏報豈及事機要在平賊專之可也淵陽若不

得已而從之者曰然則先當集兵乃命世民與劉文

靜長孫順德劉弘基等各募兵遠近赴集旬日間近

萬人仍密遣使召建成元吉於河東柴紹於長安其

斬翻使王威高君雅見兵大集疑淵有異志謂武士

疏吏翻護曰順德弘基皆背征三侍所犯當死二人避役亡命故曰背征

背蒲安得將兵欲收按之士護曰二人皆唐公客若

爾必大致紛紛威等乃止留守司兵田德平欲勸威

等按募人之狀隋制留守置司功倉戶兵士護曰討

捕之兵悉隸唐公威君雅但寄坐耳言但寄身於留守坐間也坐徂

卧彼何能為德平亦止晉陽鄉長劉世龍開皇初置

鄉長亦此類密告淵云威君雅欲因晉祠祈雨為不

利晉陽有五月癸亥夜淵使世民伏兵於晉陽宮城

開陽府在古郡城
蓋府兵始于周
隋至始于唐也
胙城在今延津縣
北屬衛輝府

之外甲子旦淵與威君雅共坐視事使劉文靜引開

陽府司馬胙城劉政會入立庭中新唐志太原有府十八開陽其一也

隋志胙城縣屬東郡舊曰東燕開皇十八年改名稱有密狀言有狀告密淵目威

等取狀視之政會不與曰所告乃副留守事唯唐公

得視之淵陽驚曰豈有是邪視其狀乃云威君雅潛

引突厥入寇邪音耶厥九勿翻君雅攘袂大詬曰詬苦候翻罵也此

乃反者欲殺我耳時世民已布兵塞衢路塞悉則翻文靜

因與劉弘基長孫順德等共執威君雅繫獄丙寅突

厥數萬眾寇晉陽輕騎入外郭北門出其東門騎奇寄翻

下淵命裴寂等勒兵為備而悉開諸城門突厥不能

測莫敢進眾以為威君雅實召之也淵於是斬威君

雅以徇淵部將王康達將千餘人出戰皆死城中怵

懼將即亮翻下舉淵夜遣軍潛出城旦則張旗鳴鼓

自他道來如援軍者突厥終疑之留城外二日大掠

而去煬帝命監門將軍涇陽龐玉隋志左右監門府各將軍一人

掌宮殿門禁及守衛事涇陽縣屬京兆郡監工衙翻虎賁郎將霍世舉將關內

兵援東都柴孝和說李密曰賁音奔將即亮秦地山

川之固秦漢所憑以成王業者也今不若使翟司徒

守洛口裴柱國守回洛翟司徒讓也裴柱國仁基翟長伯翻明公自簡

精銳西襲長安既克京邑業固兵彊然後東向以平

案密說楊玄國時以西入關為中策攻洛陽為下策今自反之云

陝今陝州

苑即百子苑之西苑

高卧營中宋本無尚字

河洛傳檄而天下定矣方今隋失其鹿豪傑競逐不

早為之必有先我者先悉悔無及矣密曰此誠上策

吾亦思之久矣但昏主尚存從兵猶眾從才我所部

皆山東人見洛陽未下誰肯從我西入諸將出於羣

盜留之各競雌雄如此則大業墮矣孝和曰然則大

軍既未可西上僕請間行觀將即亮翻上時密許

之孝和與數十騎至陝縣隋志陝縣屬河南郡山賊

歸之者萬餘人時密兵鋒甚銳每入苑與隋兵連戰

苑即大業初所築西苑會密為流矢所中尚卧營中丁丑越王侗

使段達與龐玉等夜出兵陳於回洛倉西北陳讀密

與裴仁基出戰達等大破之殺傷大半密乃奔回洛

奔洛口

考異曰略記云四月戊申段達等帥關內兵陳於倉西倉南密出兵拒戰大破兗醜密

還固倉五月丁丑達等又出兵陳於倉西倉北密又來拒大破之密奔洛口按隋書北史新舊唐書皆云

密為流矢所中卧營中東都出兵擊之密眾大潰奔回洛倉奔洛口俱無月日河洛記密軍失利歸於鞏

縣東都復得回洛倉蒲山公傳曰五月二十八日越王夜出師使段達等大戰於倉西北密軍敗績歸於

鞏縣亦不云密連月再敗也戊申四月二十八日丁丑五月二十八日蓋趙毅承蒲山公傳誤以密一敗

分為二事也龐玉霍世舉軍於偃師龐薄江翻杜佑曰偃師帝營所都古西亳

也湯亦都之武王伐紂迴師息戎遂名偃師縣屬河南郡柴孝和之眾聞密退各

散去孝和輕騎歸密楊德方鄭德韜皆死

考異曰楊德方壺

關錄作王德仁今從河洛記

密以鄭頊為左司馬

頊它滎陽鄭乾

王德仁或即上年之王德仁
案王德仁見卷

考異曰隋唐書皆作度象唯壺關錄

一百八十五乃
賊帥與在卷
王孟仁合當
考一人以年未死
去壺關錄保
案揚德方
與與王德
仁為二人王
德仁汲竈賊
帥王孟仁
以外黃人
為及兩賊
帥亦非一人

象為右司馬

考異曰隋唐書皆作度象唯壺關錄作乾象云密殺其兄乾覆乾覆之子會

通後從盛彥師殺密今從之

李建成李元吉奔其弟智雲於河

東而去吏執智雲送長安殺之建成元吉遇柴紹於

道與之偕行

浙江圖書

通鑑二百七十一

大業三年義
一
益元年
唐太平二年
梁鳴鳳
卷之六

永隆元年

通鑑二百三

秦秦興元年

定揚秦興元年

夏丁丑元年魏公元年

又永樂王
丑平元年

浙江圖書館

資治通鑑卷第一百八十三

資治通鑑卷第一百八十四

資治通鑑卷第一百八十四

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫集賢殿修撰提舉西京嵩崇
福宮上柱國河內郡開國侯食邑二千八百戶食實封陸伯戶賜紫魚袋臣司馬光奉

勅編集

後學天台胡三省音註

隋紀八起疆圉赤奮若六月不滿一年

恭皇帝下

義寧元年六月己卯李建成等至晉陽。劉文靜勸

李淵與突厥相結厥九勿翻考異曰創業注突厥

相賀當為諸君召而使之即自手與突厥書蓋溫大雅欲歸功高祖耳今從唐書劉文靜傳資其

著曰恭改煬

義寧元年 丑丁
改大業十三年

義寧元年六月己卯大業十三年 楚太平二年梁鳴鳳元年又梁永隆元年

宋史高祖傳
契丹主曰南
朝遺我之辭
當曰獻否則
曰納古亦有之
高祖借兵於
突厥當時贈
遺或稱獻納

士馬以益兵勢淵從之自為手啓卑辭厚禮遺始畢

可汗遺于季翻可從刊入聲汗音寒考異曰創業

不許按太宗云太上皇稱臣於突厥蓋謂此時但温大雅諱之耳云欲大舉義兵遠

迎主上復與突厥和親如開皇之時若能與我俱南

願勿侵暴百姓若但和親坐受寶貨亦唯可汗所擇

始畢得啓謂其大臣曰隋主為人我所知也若迎以

來必害唐公而擊我無疑矣苟唐公自為天子我當

不避盛暑以兵馬助之即命以此意為復書使者七

日而返將佐皆喜請從突厥之言使疏吏翻將即亮翻下同淵不

可裴寂劉文静皆曰今義兵雖集而我馬殊乏胡兵

秦秦興元年定楊天興元年夏長樂王下是甲魏公元年永樂王
廿平元年

錢大昕曰宋時有掩耳偷鈴之語見能齋漫錄非掩耳盜鐘為節德巨氏春秋范氏亡有得其鐘者欲負而走則大鐘不可負以推毀之鐘也然有音響人聞之亦有音響掩其耳音響此見呂氏春秋不首論自知篇又

非所須須者意所欲也而馬不可失若復稽回復扶又翻恐其有

悔淵曰諸君宜更思其次寂等乃請尊天子為太上

皇立代王為帝以安隋室移檄郡縣改易旗幟雜用

絳白以示突厥隋色尚赤今用絳而雜之以白示淵若不純於隋幟昌志翻厥九勿翻

曰此可謂掩耳盜鍾此鄙語也言盜鍾者惡鍾聲之聞而掩耳盜之此可以自欺而

不可以欺人也然逼於時事不得不爾乃許之遣使以此議

告突厥使疏吏翻西河郡不從淵命甲申淵使建成

世民將兵擊西河將即亮翻又音如字領也考異

西河高祖太宗實錄但云命太宗徇西河蓋史官沒建成之名耳唐毅嶠傳從隱太子攻西河今從創業

注命太原令太原温大有與之偕行隋志太原縣舊

淮南子說山訓云沈氏之敗有竊其鐘者鎗然有聲懼之聞之遠掩其耳

年分置太原縣而改後齊所置龍山縣為晉陽縣二縣並帶太原郡令力正翻曰吾兒年少少詩以卿參謀軍事事之成敗當以此行卜之時軍士新集咸未閱習建成世民與之同甘苦遇敵則以身先之先悉薦翻近道菜果非買不食軍士有竊之者輒求其主償之亦不詰竊者詰去吉翻軍士及民皆感悅至西河城下民有欲入城者皆聽其入郡丞高德儒閉城拒守己丑攻拔之執德儒至軍門世民數之曰汝指野鳥為鸞以欺人主取高官事見一百八十二卷大業十一年數所具翻又所主翻吾興義兵正為誅佞人耳為于偽翻遂斬之自餘不戮一人秋毫無犯各尉撫使復業尉與慰同遠近聞之

大元義師初起而人心如...

素淵所統五
郡馬邑樓
煩鴈門皆
為劉武周
所據太原
外惟西河郡
耳

武城合臨清州武
城如

大悅此義師初起而人心如建成等引兵還晉陽往返

凡九日還從宣翻淵喜曰以此行兵雖橫行天下可

也言世民行兵遂定入關之計淵開倉以賑貧民津賑

忍應募者日益多淵命為三軍分左右通謂之義士

裴寂等上淵號為大將軍上時癸巳建大將軍府以

寂為長史長知劉文靜為司馬唐儉及前長安尉溫

大雅為記室大雅仍與弟大有共掌機密武士護為

鎧曹劉政會及武城崔善為太原張道源為戶曹晉

陽長上邽姜暮為司功參軍太谷長殷開山為府掾

此唐公開大將軍府署置官屬參用隋親王府大將軍府州郡官屬之制也隋制唯親王有掾有屬有記

室大將軍府有鎧曹州郡有戶曹皆行參軍也煬帝
改州為郡郡置諸司書佐而書佐即參軍之職行書
佐即行參軍之職也隋志武城縣屬清河郡上邽縣
帶天水郡太谷縣屬太原郡舊曰陽邑開皇十八年
改名獲一號翻鎧可亥翻暮長孫順德劉弘基竇琮
與謨同長知兩翻掾以綃翻

及鷹揚郎將高平王長諧天水姜寶誼陽屯為左右

統軍高平縣後魏置高平郡隋已改為平高縣煬帝改秦州為天水郡因古郡名也統軍後魏所置

將即亮翻自餘文武隨才授任又以世子建成為隴

西公左領軍大都督左三統軍隸焉世民為敦煌公

敦大右領軍大都督右三統軍隸焉各置官屬以柴

紹為右領軍府長史此左右領軍以總領左右軍而名非取隋十二衛左右領軍之

職而諮議譙人劉贍領西河通守此大將軍府諮議名也參軍也譙縣屬譙

漢云平樂園在今河南府洛陽東

郡贍而艷翻守式又翻道源名河開山名嶠皆以字行開山不

害之孫也殷不害以孝行聞於陳隋之間李密復帥眾向東都復

又翻下同帥讀曰率丙申大戰于平樂園此蓋即漢魏平樂觀之地為園也然漢魏

平樂觀在洛城西隋既遷營新都則平樂園當在都城東樂音洛密左騎右步騎音

中列彊弩鳴千鼓以衝之東都兵大敗密復取回洛

倉突厥遣其柱國康鞘利等厥九勿翻送馬千匹鞘所交翻

詣李淵為互市許發兵送淵入關多少隨所欲少詩

同下丁酉淵引見康鞘利等受可汗書禮容盡恭可從

聲汗音寒贈遣康鞘利等甚厚擇其馬之善者止市其半刊入

義士請以私錢市其餘淵曰虜饒馬而貪利其來將

靈壽縣之正定府
靈壽縣屬

陳皇雲曰致異
是年七月己酉朔
則六月乃己卯朔
其月無己巳也
定有誤

不已恐汝不能市也吾所以少取者示貧且不以爲

急故也當爲汝貫之爲于爲翻貫不足爲汝費乙巳

靈壽賊帥郝士陵隋志靈壽縣屬恒山郡帥衆數千

降於淵淵以爲鎮東將軍燕郡公帥讀曰率降戶仍

置鎮東府補僚屬以招撫山東郡縣已巳康鞘利北

還淵命劉文靜使於突厥以請兵使疏吏私謂文靜

曰胡騎入中國生民之大蠹也騎奇吾所以欲得之

者恐劉武周引之共爲邊患又胡馬行牧不費芻粟

聊欲藉之以爲聲勢耳數百人之外無所用之觀唐

言豈若肅代及石秋七月煬帝遣江都通守王世

晉之君所爲哉

黃蠻已黃洞室

充將江淮勁卒將軍王隆帥印黃蠻

按唐書印部有烏蠻白蠻又謂

羣蠻種類多不可記意必有黃蠻也守式又翻下同

翻河北大使太常少卿韋霽河南大使虎牙郎將王

辯等

二人蓋皆討捕大使也使疏吏翻少始照翻將即亮翻下同

各帥所領同赴

東都相知討李密

帥讀曰率考異曰雜記四月世充帥淮南兵萬人援東都世充行

至彭城懼密衆之盛自以兵少不敵乃間行功黎陽

濟河而至七月世充帥留守兵二萬擊密無功今從

畧記蒲山公傳 霽世康之子也

韋世康開皇四大總管之一 王子李淵

以子元吉為太原太守留守晉陽宮後事悉以委之

守式 癸丑淵帥甲士三萬發晉陽立軍門誓衆并移

檄郡縣諭以尊立代王之意西突厥阿史那大奈亦

帥其衆以從大業八年分大奈之衆居樓煩故今亦從淵帥讀曰率厥九勿翻從才用翻

甲寅遣通議大夫張綸將兵徇稽胡稽胡部落居邠石間丙辰

淵至西河慰勞吏民勞力到翻賑贍窮乏民年七十以上

皆除散官朝議等入郎武騎等入尉皆散官也賑津忍翻贍而艷翻散悉亶翻其餘豪

俊隨才授任口詢功能手注官秩一日除千餘人受

官皆不取告身唐志補官者皆給以符謂之告身猶今言付身也各分淵所

書官名而去淵入雀鼠谷壬戌軍賈胡堡賈胡堡在霍邑西北

括地志汾州靈石縣有賈胡堡賈音古去霍邑五十餘里代王侑遣虎

牙郎將宋老生帥精兵二萬屯霍邑將即亮翻左武侯大

將軍屈突通屯河東以拒淵屈區翻會積雨淵不得進

靈石縣釋信教
北為雀鼠谷南
為賈胡堡

屈突通下米
本有將驍果
數萬五字

吳邑西賈胡堡
在今霍州靈
石縣
又言霍邑今
霍州

離石今祁寧州

遣府佐沈叔安等將羸兵還太原更運一月糧將如

良翻羸倫為翻還乙丑張綸克離石殺太守楊子宗

煬帝改石州劉文靜至突厥見始畢可汗請兵且與

之約厥九勿翻可從刊入聲汗音寒考異曰唐劉

皇帝廢冢嫡傳位後主致斯禍亂唐公國之懿戚不

忍坐觀成敗故起義軍欲黜不當立者創業起居注

先已再遣使至突厥不容曰若入長安民衆土地入

始畢方有此問今不取

唐公金玉繒帛歸突厥繒慈陵翻始畢大喜丙寅遣

其大臣級失特勤先至淵軍告以兵已上道上時淵

以書招李密

考異曰壺關錄云高祖屯壽陽遣右

衛將軍張仁則齋書招李密蒲山公傳

密答書曰使至尊今月十九日書按長歷是月己酉

朔十九日丁卯不應己巳還至霍邑又發書日不應

大業十三年

猶在壽陽今皆不取密自恃兵彊欲為盟主使祖君彥復書曰

與兄派流雖異根系本同唐公出於李虎密出於李弼是異派也然李弼之先

本遼東襄平人李虎祖西涼本隴西成紀人所謂根系但同姓耳自唯虛薄為四海

英雄共推盟主唯當作惟惟思也詳見審是所望左提右挈戮力

同心執子嬰於咸陽以謂煬帝代王殪商辛於牧野以謂煬帝殪於計翻

豈不盛哉且欲使淵以步騎數千自至河內煬帝改懷州為

奇寄翻面結盟約淵得書笑曰密妄自矜大非折

簡可致吾方有事關中若遽絕之乃是更生一敵不

如卑辭推獎以驕其志使為我塞成臯之道綴東都

之兵塞成臯之道則江都信使不通綴東都之兵則不得西應長安折之舌翻為于偽翻塞悉則翻

我得專意西征。俟關中平定，據險養威。徐觀鵠蚌之

勢，以收漁人之功，未為晚也。戰國策趙且伐燕，蘇代為燕說趙惠王曰：今者

臣來過易水，蚌方出曝，鵠啄其肉，蚌合而拊其喙。鵠曰：今日不出，明日不雨，明日不雨，即有蚌脯。蚌亦謂鵠曰：今日

不出，明日不出，必見死鵠。漁父見而并獲之。今燕趙相持，臣恐強秦之為漁父也。唐公欲使李密與東都

相持，而已收漁人之利。鵠餘律翻。乃使温大雅復書曰：吾雖庸劣，幸

承餘緒，出為八使。漢順帝遣八使，唐公使山西，河東故云然。使疏吏翻。下同。入典

六屯。隋制六軍十二衛。唐公嘗為將軍，故云。顛而不扶，通賢所責，所以

大會義兵，和親北狄，共匡天下，志在尊隋。天生丞民，

必有司牧。當今為牧，非子而誰？老夫年逾知命，孔子曰：五

十而知天命。願不及此，欣戴大弟，攀鱗附翼，唯弟早膺圖

攀鱗附翼
魏卷四十五
魏

錄以寧兆民宗盟之長屬籍見容屬籍宗屬之籍長知兩翻復封

於唐斯榮足矣殫商辛於牧野所不忍言執子嬰於

咸陽未敢聞命汾晉左右尚須安輯盟津之會未暇卜

期盟讀曰孟密得書甚喜以示將佐曰唐公見推天下不

足定矣將即亮翻自是信使往來不絕兩久不止淵軍中糧

乏劉文靜未返或傳突厥與劉武周乘虛襲晉陽淵

召將佐謀北還厥九勿翻還從宣翻又音如字裴寂等皆曰宋老生

屈突通連兵據險未易猝下屈居勿翻易以鼓翻李密雖云連

和姦謀難測突厥貪而無信唯利是視武周事胡者

也太原一方都會且義兵家屬在焉不如還救根本

更圖後舉李世民曰今禾菽被野何憂乏糧老生輕

躁一戰可擒

被皮義翻躁則到翻

李密顧戀倉粟未遑遠略武

周與突厥外雖相附內實相猜武周雖遠利太原豈

可近忘馬邑本興大義奮不顧身以救蒼生當先入

咸陽號令天下今遇小敵遽已班師恐從義之徒一朝

解體還守太原一城之地為賊耳

還從宣翻又音如字

何以自

全李建成亦以為然淵不聽促令引發世民將復入

諫

令力丁翻復扶又翻

會日暮淵已寢世民不得入號哭於外

聲聞帳中

號戶刀翻聞音問

淵召問之世民曰今兵以義動

進戰則克退還則散眾散於前敵乘於後死亡無日

何得不悲淵乃悟曰軍已發奈何世民曰右軍嚴而

未發也嚴裝左軍雖去計亦未遠請自追之淵笑曰吾

之成敗皆在爾知復何言復扶又翻唯爾所為世民乃與

建成夜追左軍復還復音如字考異曰創業注帝

謂之曰以天贊我應無此勢以人事見機而發無有

不為借遣吾當突厥武周之地何有不來之理諸公

謂云何議者以老生屈突通相去不遠李密譎誑姦

謀難測突厥見利而行武周事胡者也太原一都之

會義兵家屬在焉愚夫所慮伏聽教旨唐公顧謂大

郎二郎曰爾輩何如對曰武周位極而志滿突厥少

信而貪利外雖相附內實相猜突厥必欲來利太原

寧肯近忘馬邑武周悉其此勢未必同謀同志老生

突厥奔競來拒進闕圖南退窮自北還無所入往無

所之畏溺先沈近於斯矣今未菽被野人馬無憂坐

即有糧行即得眾李密戀於倉粟未遑遠略老生輕

躁破之不疑定業取威在茲一決諸人保家愛命言

不可聽兩罷進軍若不殺老生兒等敢以死謝唐公
喜曰爾謀得之吾其決矣三占從二何藉輿言懦夫
之徒幾敗乃公事耳太宗實錄盡以為太宗之策無
建成名蓋沒之耳據建成同追左軍則建成意亦不
欲還也今從創業注丙子太原運糧亦至。武威鷹揚府司馬

李軌煬帝改涼州為武威郡各郡置鷹揚府有郎將副郎將長史司馬家富好任俠

好呼到薛舉作亂於金城是年夏四月薛舉起軌與同郡曹珍

關謹梁碩李贊安脩仁等謀曰贊於倫翻薛舉必來侵暴

郡官庸怯勢不能禦吾輩豈可束手并妻孥為人所

虜邪孥音奴邪音耶不若相與并力拒之保據河右以待天

下之變眾皆以為然欲推一人為主各相讓莫肯當

曹珍曰久聞圖讖李氏當王讖楚譖翻今軌在謀中乃天

命也遂相與拜軌奉以為主丙辰軌令脩仁集諸胡

令力丁翻安氏涼州豪望出為民夷所附故使之集諸胡軌結民間豪傑共起兵

執虎賁郎將謝統師郡丞韋士政賁音奔將即亮軌

自稱河西大涼王置官屬並擬開皇故事關謹等欲

盡殺隋官分其家貲軌曰諸人既逼以為主當稟其

號令今興義兵以救生民乃殺人取貨此羣盜耳將

何以濟於是統師為太僕卿士政為太府卿西突

厥闕度設據會寧川大業八年分闕度設居會寧厥九勿翻自稱闕可

汗請降於軌可從刊入聲汗音寒降戶江翻薛舉自稱秦帝異曰考

唐高祖實錄武德元年四月辛卯舉稱尊號按今冬舉敗問褚亮曰天子有降事否是則已稱尊號也今

從唐書 舉傳 立其妻鞠氏為皇后子仁果為皇太子遣仁

果將兵圍天水克之舉自金城徙都之仁果多力善

騎射將即亮翻軍中號萬人敵然性貪而好殺嘗獲

庾信子立怒其不降磔於火上稍割以噉軍士庾信自梁

入関有文名史言薛仁果在兵間不能收禮文藝名義之士卒以敗亡好呼到翻降戶江翻磔陟格翻敢

徒蓋及克天水悉召富人倒懸之以醋灌鼻責其金

寶舉每戒之曰汝之才略足以辦事然苛虐無恩終

當覆我國家舉遣晋王仁越將兵趨劔口至河池郡

太守蕭瑀拒却之劔口劔門關口舉指授仁越使之趨劔口未至而蕭瑀以河池拒之

遂退却將即亮翻下同趨七喻又遣其將常仲興濟

劍口劔州北劍閣
河池在徽縣後

大業十三年秋七月秦元年

巴峽之劔口今

河擊李軌與軌將李贇戰於昌松隋志昌松縣屬武威郡仲興

舉軍敗沒軌欲縱遣之贇曰力戰獲俘復縱以資敵

將焉用之不如盡阮之復扶又翻下同焉於乾翻軌曰天若祚我

當擒其主此屬終為我有若其無成留之何益乃縱

之李軌不殺隋官縱薛舉兵皆有人君之言其才略不足以濟則徒言無益也未幾攻張

掖敦煌西平枹罕皆克之幾居豈翻敦徒門翻枹音霄盡有河西

五郡之地煬帝詔左禦衛大將軍涿郡留守薛世

雄將燕地精兵三萬討李密燕因有翻命王世充等諸將

皆受世雄節度所過盜賊隨便誅翦世雄行至河間

軍於七里井七里井蓋其地去河間七里故名竇建德士眾惶懼悉

秦上卷七卷末
十二年承那已
為羅蓋之所據

七里井在河間
七里井在河間
府河間縣

東
五子配在平原縣

拔諸城南遁聲言還入豆子鹵鹵各朗翻世雄以為畏已

不復設備建德謀還襲之其處去世雄營百四十里

建德帥敢死士二百八十人先行帥讀日率令餘眾續發

建德與其士眾約曰夜至則擊其營已明則降之降戶江翻

下未至一里所天欲明建德惶惑議降會天大霧人

咫尺不相辨建德喜曰天替我也替助也遂突入其營

擊之世雄士卒大亂皆騰柵走世雄不能禁與左右

數十騎遁歸涿郡考異曰革命記帝以李密在洛口征遼回日令右翊衛將軍薛世

雄於留鎮兵內簡練精銳及幽易驍勇討密經過之處若有草竊隨便誅翦仍令王世充等諸軍並取出雄

處分世雄乃自領精兵六萬四月末至河間郡城下作營州縣皆備牛酒軍糧以待薛將軍時建德以無

旦東南
作自東南

糧食兵士先皆分散餘軍不滿千人在武強縣境收
麥充食聞世雄兵至河間惶懼無計問一女巫欲走
避之如何巫云不免問欲首如何巫云亦不吉問欲
掩其不備擊之如何巫云今夜天未明到大吉卜時
日巳午卜處去河間一百四十里建德簡精兵二百
八十人先行餘勒續發建德與眾決云夜到即打明
印降之吉凶之事在此舉耳遂行去世雄營二里天
已屬明又聞吹角聲擬發建德惶惑欲降須臾大霧
忽起建德曰此天助我也遂引兵入營攻之兵遂大
亂世雄左右先已裝束擬發世雄遂得上馬奔走仍
中數槍僅而獲免幽易之士並不欲作留鎮兵先無
鬪意既不知賊多少悉棄甲奔亡遂使山東賊勢轉
盛李密先招慰河北州縣多悉從之世雄慙憤而卒
唐竇建德傳云七月世雄討之建德帥敢死士千人
襲之世雄以數百騎遁去今從隋
薛世雄傳以建德傳革命記參之
慙恚發病卒恚於
卒子避翻
恤翻建德遂圍河間
八月巳卯雨霽庚辰李淵命
軍中曝鎧仗行裝鎧可
亥翻辛巳旦東南由山足細道趣

霍邑趣七喻翻淵恐宋老生不出李建成李世民曰

又後須翻

老生勇而無謀以輕騎挑之挑徒了翻理無不出脫其固

守則誣以貳於我彼恐為左右所奏安敢不出淵曰

汝測之善老生不能逆戰賈胡謂淵屯賈胡堡時老生不能逆戰賈音古

吾知其無能為也淵與數百騎先至霍邑城東數里

以待步兵使建成世民將數十騎至城下舉鞭指麾

若將圍城之狀且詬之騎奇寄翻老生怒引兵三萬

自東門南門分道而出淵使毅開山趣召後軍趣讀曰促

後軍至淵欲使軍士先食而戰世民曰時不可失淵

乃與建成陳於城東世民陳於城南陳讀曰陣下同淵建成

通鑑卷之六十三

戰小却世民與軍頭臨淄段志玄自南原引兵馳下

新唐志曰武德元年改鷹揚郎將曰軍頭蓋起兵之初已置軍頭也後又改軍頭為驃騎將軍隋志臨淄

縣屬北海郡衝老生陳出其背世民手殺數十人兩刃皆

缺流血滿袖灑之復戰淵兵復振復扶又翻因傳呼曰已

獲老生矣老生兵大敗淵兵先趣其門趣七喻翻門閉老

生下馬投塹劉弘基就斬之僵尸數里塹七艷翻日

已暮淵即命登城時無攻具將士肉薄而登遂克之

淵賞霍邑之功軍吏疑奴應募者不得與良人同淵

曰矢石之間不辨貴賤論勲之際何有等差宜並從

本勲授壬午淵引見霍邑吏民勞賞如西河勞力到翻選

其丁壯使從軍關中軍士欲歸者並授五品散官煬帝

置散職九大夫朝請大夫正五品朝散大夫從五品散悉但翻遣歸既順其歸志又以動關中士民

心也或諫以官太濫淵曰隋氏吝惜勲賞此所以失人

心也奈何效之且收衆以官不勝於用兵乎丙戌淵

入臨汾郡平陽古郡名後改置唐州後改爲晉州開皇初改郡曰平河平陽縣改曰臨汾縣惡

平陽之名也大業初改曰臨汾郡慰撫如霍邑庚寅宿鼓山鼓山在絳郡北

絳郡通守陳叔達拒守通守式又翻煬帝改絳州爲絳郡辛卯進攻

克之叔達陳高宗之子有才學淵禮而用之癸巳淵

至龍門龍門縣屬河東郡在郡東北劉文靜康鞘利以突厥兵五

百人馬二千匹來至淵喜其來緩謂文靜曰吾西行

平陽府陽臨

汾也曰平陽

今平陽府臨汾郡

鼓山在絳州北

絳郡即絳州

龍門在永濟郡

東北今永濟郡

河東郡也

汾陽在汾陰今樂

河好

自龍門濟河自

蒲州府東北至

韓城好梁山南

也再南即汾陽好

又南為朝邑好

又南即華陰縣

之永豐倉

及河突厥始至兵少馬多皆君將命之功也

厥九勿翻少詩

沼汾陽薛大鼎說淵

按新唐書薛大鼎蒲州汾陰人翻

陰說式

請勿攻河東自龍門直濟河據永豐倉傳檄

遠近關中可坐取也淵將從之諸將請先攻河東乃

以大鼎為大將軍府察非掾

察非掾言使之察姦非若漢刺姦掾也煬帝時

左右候衛府增置察非掾諸將即亮翻掾俞綰翻

河東縣戶曹任瓌

河東縣帶河東

郡舊曰蒲坂開皇十六年改名隋制縣置金戶兵法士等曹佐任音壬瓌古回翻

說淵曰關

中豪傑皆企踵以待義兵瓌在馮翊積年

瓌仁壽中為馮翊韓

城尉說式為翻企去智翻

知其豪傑請往諭之必從風而靡義師

自梁山濟河指韓城逼邠陽

梁山在韓城縣界臨河即左傳所謂梁山崩者

吳三梁山在冷同州府韓城對又云韓城同上又云邠陽今同州府邠陽好

也韓城邠陽二縣皆屬馮翊郡隋所置也杜佑曰同州韓城縣漢為夏陽縣有梁山龍門山宋白曰今韓

吳三汾陽今蒲州府今蒲州府之樂河好又云永豐倉在今同州府華陰縣境濟水

士蓋只今渭州
屬今平陽府

也韓城郃陽二縣皆屬馮翊郡隋所置也杜佑曰同
州韓城縣漢為夏陽縣有梁山龍門山宋白曰今韓
城縣西南三里有夏陽故城乃韓國故城今縣理南
二十五里有少梁故城隋文帝分郃陽故城於此置
韓城縣以古韓城為名郃古沓翻 蕭造文吏必當望塵請服孫華之

徒皆當遠迎然後鼓行而進直據永豐雖未得長安

關中固已定矣淵悅以瓌為銀青光祿大夫隋制銀
青光祿

散職從三品時關中羣盜孫華最彊丙申淵至汾陰以書

招之汾陰縣屬
河東郡已亥淵進軍壺口隋志文城郡昌
寧縣有壺口山河

濱之民獻舟者日以百數仍置水軍壬寅孫華自郃

陽輕騎渡河見淵騎奇寄
下同淵握手與坐慰獎之以華

為左光祿大夫武鄉縣公領馮翊太守隋制散職左
光祿正二品

馮翊縣後魏曰華陰西魏改曰武鄉大業初其徒有
改曰馮翊今以開皇舊縣各封華守式又翻

功者委華以次授官賞賜甚厚使之先濟繼遣左右

統軍王長諧劉弘基及左領軍長史陳演壽陳演壽建成府

元僚長金紫光祿大夫史大奈金紫光祿散職正三品將步騎

六千自梁山濟營於河西以待大軍以任瓌為招慰

大使瓌說韓城下之淵謂長諧曰屈突通精兵不少

任音壬瓌古回翻使疏吏相去五十餘里不敢來戰

足明其眾不為之用然通畏罪不敢不出若自濟河

擊卿等則我進攻河東必不能守若全軍守城則卿

等絕其河梁河梁謂蒲津橋前扼其喉後拊其背彼不走必

為禽矣

為擒矣。驍果從煬帝在江都者多逃去。驍堅帝患

之以問裴矩對曰人情非有匹偶難以久處。處昌呂翻請

聽軍士於此納室帝從之九月悉召江都境內寡婦

處女集宮下恣將士所取或先與姦者聽自首。處昌呂翻

將即亮翻即以配之。武陽郡丞元寶藏以郡降李

密。煬帝改魏州為武陽郡降戶江翻下同甲寅密以寶藏為上柱國武

陽公寶藏使其客鉅鹿魏徵為啓謝密。隋志鉅鹿縣屬襄國郡

且請改武陽為魏州又請帥所部西取魏郡。煬帝改

魏郡帥南會諸將取黎陽倉。汲郡黎陽縣有黎陽倉將即亮翻密喜

即以寶藏為魏州總管召魏徵為元帥府文學參軍

武陽郡魏州今天名府元城郡

魏郡相州也今彰德府魏郡在滏陽

貴鄉已大名府
石之城也

掌記室帥所類翻徵少孤貧好讀書有大志少詩照翻落

拓不事生業始為道士寶藏召典書記密愛其文辭

故召之初貴鄉長弘農魏德深隋志貴鄉縣帶武陽郡劉昫曰魏州漢魏

郡元城縣之地後魏天平二年分館陶西界於今州

西北三十里古趙城置貴鄉縣後魏建德七年以趙

城卑濕西南移三十里就孔思集寺為貴鄉縣大象

二年於縣置魏州隋改名武陽郡隋志魏德深本鉅鹿人家弘農隋河南郡陝縣後魏之弘農郡也弘農

郡之弘農縣後魏之西弘農郡也魏避諱引作恒長

知兩為政清靜不嚴而治治直吏翻遼東之役徵稅百端

使者旁午責成郡縣民不堪命唯貴鄉閭里不擾有

無相通不竭其力所求皆給元寶藏受詔捕賊數調

器械數所角翻動以軍法從事其鄰城營造皆聚於

聽事

聽讀曰廳

官吏遞相督責晝夜喧囂猶不能濟德深

聽隨便修營官府寂然恒若無事

恒戶登翻

唯戒吏以不

須過勝餘縣使百姓勞苦然民各自竭心常為諸縣

之最民愛之如父母寶藏深害其能遣將千兵赴東

都

將即亮翻

所領兵聞寶藏降密思其親戚輒出都門東

向慟哭而返或勸之降密皆泣曰我與魏明府同來

何忍棄去河南山東大水餓殍滿野

殍平表翻

煬帝詔開

黎陽倉賑之吏不時給死者日數萬人徐世勣言於

李密曰天下大亂本為饑饉

為于偽翻

今更得黎陽倉大

事濟矣密遣世勣帥麾下五千人自原武濟河

隋志原武

原武今屬懷慶府

通鑑卷一百一十 大業十三年

十一

兵藜破黎
陽倉宰李
作共藜破
黎陽倉

武安今廣平府
石家今黃州府
義陽今信陽州
大陽今光州
齊郡今濟南府

縣屬滎陽郡開皇十
六年置帥讀曰率
會元寶藏郝孝德李文相及洹

水賊帥張升清河賊帥趙君德兵襲破黎陽倉據之

隋志洹水縣屬魏郡後周置洹于元翻又音桓帥所
類翻考異曰河洛記今年四月祖君彥檄云又得

回洛復取黎陽天下之倉盡非隋有而九月魏徵啓
方勸取黎陽蓋君彥為檄欲虛張聲勢非事實也

開倉恣民就食浹旬間得勝兵二十餘萬勝音升

考異曰唐李勣傳勣初得黎陽倉就食者數十萬人
魏徵高季輔杜正倫郭孝恪皆客游其所一見於衆

人中即加禮敬引之卧内談譁忘倦按徵為元寶藏
作啓方謀取黎陽倉高季輔已為汲令杜正倫為羽

騎都尉郭孝恪先在密所足知此事為武安永安義
虛今不取余按隋置羽騎尉都字衍

陽弋陽齊郡相繼降密煬帝改洛州為武安郡黃州

州後魏曰郢州後周改申州大業二年改義州竇建
尋改為郡改光州為弋陽郡改齊州為齊郡

武安今武安
武安今武安
武安今武安
武安今武安

目錄趙魏以
南江淮以北
至于海郡野
盜賊皆附于
密

吳云龍泉今隰州
又云文成今平陽府
吉州

德朱粲之徒亦遣使附密使疏密以粲為揚州總管

鄧公以粲總管揚州而爵為鄧公也泰山道士徐洪客獻書於密以

為大衆久聚恐米盡人散師老馱戰難可成功勸密

乘進取之機因士馬之銳泐流東指直向江都執取

獨夫號令天下密壯其言以書招之洪客竟不出莫

知所之 乙卯張綸徇龍泉文成等郡煬帝改隰州為龍泉郡治

隰川縣漢之蒲子縣也改汾州為文城郡治吉昌縣後魏定陽縣也皆下之獲文成太

守鄭元璠元璠譯之子也成隋文帝業者鄭譯也守式又翻璠殊玉翻

屈突通遣虎牙郎將桑顯和將驍果數千人夜襲王

長諧等營長諧等戰不利將即亮翻考異曰創業注云桑顯和帥驍果精兵

數千夜馳掩襲長諧等軍營諧及孫華等奉教備豫故並覺之伺和赴營設伏分擊應時摧散唐高祖本紀云義師不利太宗以遊騎數百掩其後顯和潰散按太宗時未過河西今從高祖實錄及唐史大奈傳孫華史大奈以遊騎自後擊顯和大破之騎音寄翻顯和

脫走入城仍自絕河梁丙辰馮翊大守蕭造降於李

淵造脩之子也梁宜豐侯戊午淵帥諸軍圍河東降

江翻帥讀曰率考異曰創業注戊午唐公親率諸

軍圍河東郡屈突通不敢出閉門自守城甚高峻不

易可攻唐公觀義士等志試遣登之南面千餘人應

時而上時值雨甚公命旋師軍人時速上城不時速

下公曰屈突宿衛舊人解安陣隊野戰非其所長嬰

城善為捍禦我師常勝入必輕之驍銳先登恐無還

路今且示威而已未是攻城之時殺人得城知何所

用乃命還唐高祖實錄云驍勇千餘人已登其南城

高祖在東原會暴雨高祖鳴角收眾由屈突通嬰城

是不克温大雅因為虛美耳今不取

自守將佐復推淵領太尉復扶又翻增置官屬淵從之時

河東未下三輔豪傑至者日以千數淵欲引兵西趣

長安趣七喻翻又遠須翻猶豫未決裴寂曰屈突通擁大衆憑

堅城吾捨之而去若進攻長安不克退爲河東所踵

腹背受敵此危道也不若先克河東然後西上上時掌翻

長安恃通爲援通敗長安必破矣李世民曰不然兵

貴神速吾席累勝之威撫歸順之衆鼓行而西長安

之人望風震駭智不及謀勇不及斷斷丁亂翻取之若振

槁葉耳若淹留自弊於堅城之下彼得成謀脩備以

待我坐費日月衆心離沮沮在呂翻則大事去矣且關中

振稿本荀
子議兵局
稿葉未見潘
岳秋興賦

通鑑卷一百一十五
大業十三年

蜂起之將未有所屬不可不早招懷也將即亮屈突

通自守虜耳不足為慮淵兩從之留諸將圍河東自

引軍而西朝邑法曹武功靳孝謨以蒲津中潭二城

降隋志朝邑縣屬馮翊郡後魏曰南五泉西魏改焉

有中潭朝直遙翻靳居焮翻華陰令李孝常以求豐

倉降隋志華陰縣屬京仍應接河西諸軍孝常圓通

之子也李圓通寵任京兆諸縣亦多遣使請降使疏

王世充韋霽王辯及河內通守孟善誼河陽郡尉

獨孤武都河陽非郡也隋制舊有兵處州刺史帶諸

兵與郡不相知各帥所領會東都帥讀曰唯王隆後

朝邑即東接
臨晉即蒲津
為橋曰蒲津
城即蒲津關
也於河之中有
潭曰中潭
史略釋文河陽
南有中潭城
蒲津起河橋
以通河東故
有中潭城以
守固河橋若
河陽在洛陽
北起橋以度
河陰亦有中
潭城以守固
橋中潭之名
雖同而有河
陽橋蒲津
橋之異此乃

同州府朝邑

俱見百七
三卷

天津津之中潭非河
陽之中潭也
津城在橋之西岸

期不至王隆帥印已未越王侗使虎賁郎將劉長恭

等帥留守兵龐玉等帥偃師兵與世充等合十餘萬

眾擊李密於洛口賁音奔守式又翻帥讀曰率考

日蒲山公傳九月十一日師出東都按長歷是月己酉朔乙丑十七日也今從蒲山公傳與密夾

洛水相守煬帝詔諸軍皆受世充節度考異曰略

密罔不摧破露布相續而來百姓忻忻歡詠於道蒲

山公傳云自秋徂冬凡經三十餘戰世充多敗績河

洛記云四十餘戰世充無功三書相違莫知孰是今皆不取唯勝負有顯狀者存之帝遣攝江

都郡丞馮慈明向東都為密所獲密素聞其名慈明

帝於并省歷位于朝其名夙著延坐勞問勞力到翻禮意甚厚因謂曰隋

祚已盡公能與孤立大功乎慈明日公家歷事先朝

朝直遙翻榮祿兼備不能善守門閤乃與玄感舉兵偶脫

罔羅得有今日唯圖反噬未諭高旨莽卓敦玄王莽董卓

王敦桓玄非不彊盛一朝夷滅罪及祖宗僕死而後已不

敢聞命密怒囚之慈明說防人席務本說輸芮翻使亡走

奉表江都及致書東都論賊形勢至雍丘為密將李

公逸所獲將即亮翻下同密又義而釋之出至營門翟讓殺

之慈明子琮之子也馮子琮事高齊死於琅邪王儼之難密之克洛口

也是年二月密克洛口箕山府郎將張季珣固守不下大業十二年移

箕山公路二府守洛口倉密以其寡弱遣人呼之季珣罵密極口

密怒遣兵攻之不能克時密眾數十萬在其城下季

珣四面阻絕所領不過數百人而執志彌固誓以必

死久之糧盡水竭城在原上汲道不通故水竭士卒羸病羸倫為翻季

珣撫循之一無離叛自三月至于月城遂陷季珣

見密不肯拜曰天子爪牙何容拜賊密猶欲降之誘

諭終不屈乃殺之降戶江翻云密攻之經三年遂為所陷又云

密壯而釋之翟讓從求金不得遂殺之河洛記曰自

三月至九月不下後為糧盡水竭乃被摧陷生獲珣

於牙門遣人宣之以降為度珣更張目極罵不肯低

屈遂殺之按密明年已降唐安得三年攻守箕山之

事今參取二書去其抵牾者而已季珣祥之子也漢王諒舉兵張祥守井陘不下

庚申李淵帥諸軍濟河帥讀曰率下同甲子至朝邑舍於長

春宮隋志朝邑縣關中士民歸之者如市丙寅淵遣

長春宮在朝邑
西魏如市下又云

通鑑百廿四大業十三年

尉賞皆過也

王長以等
考左統軍

劉弘基等
考右統軍

吳冠氏今東昌府
冠氏安養今襄陽府襄陽郡

于志宣本宣
道子出繼宣敏

顏師古父思
魯

世子建成司馬劉文靜帥王長諧等諸軍數萬人屯

求豐倉守潼關以備東方兵慰撫使竇軌等受其節

度敦煌公世民帥劉弘基等諸軍數萬人徇渭北慰

撫使殷開山等受其節度軌琮之兄也冠氏長于志

寧安養尉顏師古冠氏春秋邑名隋分館陶東界置冠氏縣屬武陽郡安養縣屬襄陽

郡劉昫曰漢鄧城古樊城也宋改安養縣後周廢山都樊城二縣入焉使疏吏翻敦徒門翻及世

民婦兄長孫無忌謁見淵於長春宮兄長知兩翻見賢遍翻師

古名籀以字行籀直又翻志寧宣敏之兄子于宣敏見一百七十五卷

陳宣帝太師古之推之孫也顏之推見一百七十三卷陳宣帝太建九年

皆以文學知名無忌仍有才畧淵皆禮而用之以志

湯陰屬彰德府

蒲坂即永濟縣

寧為記室師古為朝散大夫無忌為渭北行軍典籤

朝散大夫隋散職從五品自親王府至州郡皆有典籤朝直遙翻

屈突通聞淵西入

署鷹揚郎將湯陰堯君素領河東通守

隋志湯陰縣屬汲郡

使守

蒲坂隋河東郡治河東縣古蒲坂也坂音反

自引兵數萬趣長安

趣七喻翻

考異曰唐書通傳云將自武關趨藍田赴長安疑其太迂今但云趨長安

為劉文靜所

遏將軍劉綱戍潼關屯都尉南城

隋潼關有守兵故置都尉

通欲

往依之王長諧先引兵襲斬綱據城以拒通通退保

北城淵遣其將呂紹宗等攻河東不能克

將即亮翻

柴紹

之自長安赴太原也

是年五月紹赴太原

謂其妻李氏曰尊公

舉兵今偕行則不可留此則及禍奈何李氏曰君弟

平鄉縣在西南府西南七十里

司竹園監在整屋縣
司竹園見卷九

樂城在今獻縣
東晉
樂城在今陝西
府德慶州

速行第與我一婦人易以潛匿易以當自為計紹遂

行李氏歸鄠縣別墅隋志鄠縣屬京兆郡鄠音戶散家貲聚

徒衆淵從弟神通在長安從才用翻亡入鄠縣山中

與長安大俠史萬寶等起兵以應淵西域商胡何潘

仁入司竹園為盜隋志京兆府整屋縣有司竹園有衆數萬劫前尚

書右丞李綱為長史長知李氏使其奴馬三寶說潘

仁說輸與之就神通合勢攻鄠縣下之神通衆逾一

萬自稱關中道行軍總管以前樂城長令狐德棻為

記室考之隋志惟信安郡有樂城縣又河間郡樂壽縣舊曰樂城長知兩翻令方定翻棻扶分翻下

同德棻熙之子也令狐熙事宇文氏李氏又使馬三

蓋屋縣屬西秦府
武功縣屬乾州
始平人與平始

蓋田屬西秦府

寶說羣盜李仲文向善志丘師利等皆帥眾從之仲

文密之從父師利和之子也丘和以饋食為煬帝所寵用說輸芮翻帥讀曰

率西京留守屢遣兵討潘仁等皆為所敗敗補李氏

徇蓋屋武功始平皆下之蓋屋音舟室隋志始平縣屬京兆郡唐改曰興平

眾至七萬左親衛段綸文振之子也娶淵女段文振見一百

八十一卷大業八年考異曰唐太宗實錄云隱大子以琅邪長公主妻之劉子玄唐高祖實錄及新唐

書皆云高密大長公主適段綸蓋改封亦聚徒於藍田隋志藍田縣屬京兆郡得

萬餘人及淵濟河神通李氏綸各遣使迎淵使疏吏翻下同

淵以神通為光祿大夫子道彥為朝請大夫綸為金

紫光祿大夫隋散職光祿從一品金紫正三品朝請正五品朝直遙翻使柴紹將

通鑑卷一百一十四 大業十三年 二十一

數百騎並南山迎李氏將即亮翻騎奇寄翻並步浪

諸山皆長安南山也何潘仁李仲文向善志及關中羣盜皆請

降於淵淵一一以書慰勞授官降戶江翻勞力到翻下同使各居

其所受敦煌公敦徒門翻世民節度刑部尚書領京兆內

史衛文昇年老煬帝改京兆河南尹為內史聞淵兵向長安憂懼

成疾不復預事復扶又翻獨左翊衛將軍陰世師京兆郡

丞骨儀奉代王侑乘城拒守己巳淵如蒲津庚午自

臨晉濟渭朝邑古臨晉地至永豐勞軍開倉賑饑民賑津忍翻辛

未還長春宮壬申進屯馮翊隋志馮翊縣帶郡世民所至吏

民及羣盜歸之如流世民收其豪俊以備僚屬營于

臨晉臨渭
初邑南渡渭
水也○至永豐
下宋本有倉字

呂云臨晉
今同州府朝
邑也

涇陽郡在西安府
北字里今多改

平涼郡今固原州
扶風郡今鳳翔府

業卷一百一十一
大業九年平涼
雷武賊帥白
瑜婆劫掠驚
歲右多被其
患謂之奴賊
蓋其時由重
武南至平涼
又南圍扶風

隰城今隰州

涇陽涇陽縣屬

勝兵九萬勝音升

李氏將精兵萬餘

會世民於渭北與柴紹各置幕府號娘子軍先是平

涼奴賊數萬圍扶風太守竇璡帝改原州為平涼郡

薦翻守式又翻璡將鄰翻數月不下賊中食盡上師利遣其弟行

恭帥五百人負米麥持牛酒詣奴賊營帥讀奴帥長

捐行恭手斬之帥所類翻謂其衆曰汝輩皆良人何故事

奴為主使天下謂之奴賊衆皆俯伏曰願改事公行

恭即帥其衆與師利共謁世民於渭北帥讀曰世民

以為光祿大夫璡之從子也從才用翻隰城尉房玄齡

謁世民於軍門考異曰舊唐書玄齡傳云温彦博

又薦焉按彦博時在羅藝所今不取

吳之平涼今
平涼府固原
州

案引兵趣司竹已度渭而南

阿城在西寧府城西

新豐今臨潼
長樂宮在漢城
平朝城門內所謂
長安都城也廢城
因在舊城在其東南

世民一見如舊識署記室參軍引為謀主玄齡亦自

以為遇知己罄竭心力知無不為淵命劉弘基殷開

山分兵西略扶風有眾六萬南度渭水屯長安故城

考異曰創業注云敦煌公自涇陽趨司竹城中出

戰弘基逆擊破之世民引兵趣司竹李仲文何潘仁

向善志皆帥眾從之頓于阿城趣七喻翻帥讀曰率

勝兵十三萬軍令嚴整秋毫不犯乙亥世民自盩厔

遣使白淵請期日赴長安淵曰屈突東行不能復西

不足虞矣屈居勿翻乃命建成選倉上精兵自新豐

趣長樂宮新豐縣屬京兆郡長樂世民帥新附諸軍

自致至趣長安三立德女並至所期之

延多今延多府
上郡今鄜州
雕陰今福德州

注安興門疑即延
興門也延興門在
春明門內
巴陵今岳州府

北屯長安故城自盤屋趣長至並聽教地聽教今

延安上郡雕陰皆請降於淵丙子淵引軍西行自馮

行降戶江翻所過離宮園苑皆罷之出宮女還其親屬冬

十月辛巳淵至長安營於春明門之西北春明門長

三門之諸軍皆集合二十餘萬淵命各依壁壘毋得

入村落侵暴屢遣使至城下諭衛文昇等以欲尊隋

之意不報辛卯命諸軍進圍城甲午淵遷館於安興

坊安興坊蓋在安興門外雍錄長安城巴陵校尉

鄱陽董景珍雷世猛旅帥鄭文秀許玄徹萬瓚徐德

基郭華沔陽張繡等謀據郡叛隋隋志巴陵郡梁置

吳安興
坊今西
安府長安
坊城之東

州大業初改曰羅州尋改為郡煬帝改大都督為校

尉帥都督為旅帥汜陽郡後置復州大業初改曰汜

州尋改為郡校戶教翻帥所類推景珍為主景珍曰

翻下同瓚藏旱翻汜彌充翻

吾素寒賤不為眾所服羅川令蕭銑梁室之後按隋書帝

紀羅川縣即巴陵郡之羅寬仁大度請奉之以從眾

縣銑梁宣帝曾孫巖之孫

望乃遣使報銑使疏銑喜從之聲言討賊召募得數

千人銑巖之孫也蕭巖奔陳見開皇會潁川賊帥沈

柳生寇羅川煬帝改許州銑與戰不利因謂其眾曰

今天下皆叛隋政不行巴陵豪傑起兵欲奉吾為主

若從其請以號令江南可以中興梁祚以此召柳生

亦當從我矣眾皆悅聽命乃自稱梁公改隋服色旗

羅川注之即羅州

今湘陰縣

吳云羅川即百六

四卷之羅州今長沙

府之湘陰縣

潁川今許州

亦當從我矣眾皆悅聽命乃自稱梁公改隋服色旗

幟皆如梁舊柳生即帥眾歸之以柳生為車騎大將

軍起兵五日遠近歸附者至數萬人遂帥眾向巴陵

景珍遣徐德基帥郡中豪傑數百人出迎幟昌志翻帥讀曰率

騎奇寄翻未及見銑柳生與其黨謀曰我先奉梁公勲居

第一今巴陵諸將皆位高兵多我若入城返出其下

不如殺德基質其首領將即亮翻質音致獨挾梁公進取郡

城則無出我右者矣遂殺德基入白銑銑大驚曰今

欲撥亂反正忽自相殺吾不能為若主矣因步出軍

門柳生大懼伏地請罪銑責而赦之陳兵入城景珍

言於銑曰徐德基建義功臣而柳生無故擅殺之此

通鑑卷一百一十四 大業十三年 二十一

洛水南有黑石
水側有月城
吳云黑石
今河南府鞏
縣

而不誅何以爲政且柳生爲盜日久今雖從義凶悖

不移悖蒲妹翻共處一城處昌翻勢必爲變失今不取

後悔無及銑又從之景珍收柳生斬之其徒皆潰去

丙申銑築壇燔燎自稱梁王改元鳴鳳壬寅王世

充夜度洛水營於黑石明日分兵守營自將精兵陳

於洛北李密聞之引兵度洛南戰密兵大敗柴孝和

溺死密帥麾下精騎度洛南將即亮翻陳讀餘衆東

走月城月城蓋臨洛水築偃世充追圍之密自洛南

策馬直趣黑石趣七翻營中懼連舉六烽世充釋月城

之圍狼狽自救密還與戰大破之斬首三千餘級

甲辰李淵命諸軍攻城約毋得犯七廟及代王宗室

違者夷三族孫華中流矢卒中竹仲翻十一月丙辰軍頭

雷永吉先登考異曰唐高祖實錄遂克長安代王

在東宮左右奔散唯侍讀姚思廉侍側軍士將登殿

思廉厲聲訶之曰唐公舉義兵匡帝室卿等毋得無

禮眾皆愕然布立庭下訶虎何翻淵迎王於東宮遷

居大興殿後大興殿隋宮正殿也聽思廉扶王至順

陽閣下泣拜而去思廉察之子也姚察事陳淵還舍

於長樂宮樂音洛與民約法十二條悉除隋苛禁淵之

起兵也留守官發其墳墓毀其五廟隋制諸公至是

通鑑卷一百一十五 大業十三年 五月 淵還舍

衛文昇已卒戊午執陰世師骨儀等數以貪婪苛酷

且拒義師俱斬之

卒子恤翻數所具翻又所主翻按隋書稱陰世師少有節槩性忠厚

多武藝骨儀性剛鯁有不可奪之志于時朝政浸亂濁貨公行天下士大夫莫不變節儀獨厲志守常介

然獨立如此則皆隋之良也唐公特以其發墳墓毀家廟拒守不下而誅之數以貪婪苛酷非其罪也觀

通鑑所書可謂微而顯矣婪盧含翻異曰隋書北史衛玄傳皆曰城陷歸于家義寧中卒

按文昇與二人俱為留守死者十餘人餘無所問馬官不容獨免今從唐本紀

邑郡丞三原李靖素與淵有隙

隋志三原縣屬京兆郡煬帝改朔州為馬

邑郡考異曰柳芳唐麻及唐書靖傳云高祖擊突厥於塞外靖察高祖知有四方之志因自鎖上變將

詣江都至長安道塞不通而止按太宗謀起兵高祖尚未知知之猶不從當擊突厥之時未有異志靖何

從察知之又上變當乘驛取疾何為自鎖也今依靖行狀云昔在隋朝曾經忤旨及茲城陷高祖追責舊

入城下宋李有收靖二字

石子河在河南府軍

言公抗慨直論特蒙宥釋但行狀題云魏徵撰非也

按徵以貞觀十七年卒靖二十三年乃卒蓋後人為之託徵名又叙靖事極怪

誕無取唯此可為據耳淵入城將斬之靖大呼曰

呼火故翻公興義兵欲平暴亂乃以私怨殺壯士乎世民

為之固請偽為于翻乃捨之世民因召置幕府靖少負志

氣有文武才畧其舅韓擒虎每撫之曰可與言將帥

之畧者獨此子耳少詩照翻將即亮翻帥所類翻王世充自洛比

之敗堅壁不出越王侗遣使勞之侗他紅翻又音同使疏吏翻勞力到

翻世充慙懼請戰於密丙辰世充與密夾石子河而

陳密布陳南北十餘里陳讀日陳翟讓先與世充戰不利而退世充逐之王伯當裴仁基從旁橫斷其後密勒

中軍擊之世充大敗西走

考異曰前已有丙辰戊午欲各叙西京東都事使

不相亂故重出

按通鑑下文書

翟讓司馬王儒信

勸讓自為大冢宰總領眾務以奪密權讓不從讓兄

柱國滎陽公弘

考異曰河洛記作洪今從蒲山公傳

粗愚人也謂讓

曰天子汝當自為奈何與人汝不為者我當為之讓

但大笑不以為意密聞而惡之

惡烏路翻

總管崔世樞自

鄆陵初附於密

鄆陵縣隋屬潁川郡鄆謁又於建翻又音偃

讓囚之私

府責其貨世樞營求未辦遽欲加刑讓召元帥府記

室邢義期博遠巡未就杖之八十

帥所類翻讓謂左

長史房彥藻曰君前破汝南

長知兩翻煬帝改蔡州為汝南郡

大得

鄆陵今開封府鄆陵

寶貨獨與魏公全不與我魏公我之所立事未可知

彥藻懼以狀告密因與左司馬鄭頰共說密曰讓貪

愎不仁頰他鼎翻說式芮翻愎符逼翻有無君之心宜早圖之密曰

今安危未定遽相誅殺何以示遠頰曰毒蛇螫手壯

士解腕螫音釋腕烏貫翻所全者大故也彼先得志悔無所

及密乃從之置酒召讓戊午讓與兄弘及兄子司徒

府長史摩侯同詣密密與讓弘裴仁基郝孝德共坐

單雄信等皆立侍長知兩翻郝呼各翻單慈淺翻考異曰河洛記云密密讓讓兄子摩

侯王儒信同榻而坐今從蒲山公傳房彥藻鄭頰往來檢校密曰今日

與達官飲不須多人達官猶言顯官也左右止留給使而已

密左右皆引去讓左右猶在彥藻白密曰今方爲樂

樂音洛天時甚寒司徒左右請給酒食密曰聽司徒進

止讓曰甚佳乃引讓左右盡出獨密下壯士蔡建德

持刀立侍食未進密出良弓與讓習射讓方引滿建

德自後斫之踣於牀前踣蒲北翻聲若牛吼并引摩侯儒

信皆殺之徐世勣走出門者斫之傷頸王伯當遙訶

止之單雄信叩頭請命密釋之左右驚擾莫知所爲

密大言曰與君等同起義兵本除暴亂司徒專行暴

虐陵辱羣僚無復上下今所誅止其一家諸君無預

也命扶徐世勣置幕下親爲傅瘡爲于偽翻讓麾下欲散

密使單雄信前往宣慰密尋獨騎入其營獨騎猶言單騎也騎

奇寄翻 歷加撫諭令世勳雄信伯當分領其眾中外遂

定讓殘忍摩疾猜忌儒信貪縱故死之日所部無哀

之者然密之將佐始有自疑之心矣始王世充知讓

與密必不久睦異其相圖得從而乘之及聞讓死大

失望歎曰李密天資明決為龍為蛇固不可測也

壬戌李淵備灑駕迎代王即皇帝位於天興殿天興殿當

作大興殿時年十三大赦改元改元義寧遥尊煬帝為太上皇

甲子淵自長樂宮入長安以淵為假黃鉞使持節大

都督內外諸軍事尚書令大丞相進封唐王樂音洛使疏吏

翻令力定翻相息亮翻

以武德殿為丞相府改教稱令日於虔

化門視事

虔化門在大典殿前東偏

乙丑榆林靈武平涼安定諸

郡皆遣使請命

使疏吏翻

丙寅詔軍國機務事無大小文

武設官位無貴賤憲章賞罰咸歸相府唯郊祀天地

四時禘祫奏聞

祫戶夾翻

置丞相府官屬

考異曰唐帝紀在十二月癸

未今從創業注以裴寂為長史劉文静為司馬何潘仁使李

綱入見

長知兩翻見賢遍翻

淵留之以為丞相府司錄

錄者總錄一府

之事隋自文帝受禪後不復有丞相府亦無官屬唐公輔政位絕羣后凡官屬皆復特置之

專掌

選事

選宣戀翻

又以前考功郎中竇威為司錄參軍使定

禮儀威熾之子也

竇熾隋初三公

淵傾府庫以賜勲人國用

不足右光祿大夫劉世龍獻策隋散職左右以為今

義師數萬並在京師樵蘇貴而布帛賤請伐六街及

苑中樹為樵長安城中六街苑城以易布帛可得數

十萬匹淵從之已已以李建成為唐世子李世民為

京兆尹秦公李元吉為齊公河南諸郡盡附李密

唯滎陽太守郇王慶梁郡太守楊汪尚為隋守慶河

引之子引高祖從祖弟也煬帝改宋密以書招慶為

陳利害且曰王之家世本住山東本姓郭氏乃非楊

族芝焚蕙歎事不同此初慶祖父元孫早孤隨母郭

氏養於舅族及武元帝從周文起兵關中楊忠謚武

家世宋本作先

世
李密陸機歎
謝信松茂而柏悅
嗟其焚而蕙歎

吳云河源即九十二卷之
河今鳳翔府隴州

元孫在鄴恐為高氏所誅北齊高氏冒姓郭氏故密云然

慶得書惶恐即以郡降密降戶江復姓郭氏 十二

月癸未追謚唐王淵大父襄公為景王考仁公為元

王夫人竇氏為穆妃襄公虎仁公昞竇氏毅之女是為太穆皇后謚神至翻

薛舉遣其子仁果寇扶風唐弼據汧源拒之汧源縣隋屬扶

風郡汧苦堅翻舉遣使招弼弼乃殺李弘芝請降於舉唐弼立李

弘芝見一百八十二卷大業十年使疏吏翻降戶江翻 仁果乘其無備襲破之

悉并其眾弼以數百騎走詣扶風請降扶風太守竇

璡殺之舉勢益張守式又翻張知亮翻眾號三十萬謀取長安

聞丞相淵已定長安遂圍扶風淵使李世民將兵擊

散關在今鳳翔府寶
雞也

魯文正曰此山東謂終
南山之東高雒等處
漢章帝嘗公蓋以
開元十五道分山東
道利言之武德元年
又遣馬元規慰撫山
南宇文明達招慰山
東日知錄注謂唐大
以太行山東為山東

之將即亮翻又使姜暮竇軌俱出散關大散關在扶風郡陳倉縣西南散悉

曹安撫隴右左光祿大夫李孝恭招慰山南府戶曹

張道源招慰山東道源丞相府戶曹也孝恭淵之從父兄子也

從才用翻癸巳世民擊薛仁果於扶風大破之追奔至隴

坻而還坻丁禮翻又丁計翻又宣翻又如字薛舉大懼問其羣臣曰

自古天子有降事乎黃門侍郎錢唐褚亮曰隋志錢唐縣屬

餘杭郡降戶趙佗歸漢事見漢高祖文帝紀佗徒何翻劉禪仕晉事見

魏紀近世蕭琮至今猶貴謂蕭氏子弟也轉禍為福自古有

之衛尉卿郝瑗趨進曰陛下失問褚亮之言又何悖

也郝呼各翻瑗于昔漢高祖屢經奔敗見本蜀先主

亟亡妻子

見漢獻帝紀 亟去吏翻

卒成大業

卒子 恤翻

陛下柰何以

一戰不利遽為亡國之計乎舉亦悔之曰聊以此試

君等耳乃厚賞瑗引為謀主 乙未平涼留守張隆

丁酉河池太守蕭瑀及扶風漢陽郡相繼來降煬帝改成

州為漢陽郡武都仇池之地也守式又翻降戶江翻以竇璡為工部尚書燕國

公璡則鄰翻 璡因肩翻蕭瑀為禮部尚書宋國公瑀音姜暮

竇軌進至長道元魏分上祿置長道縣隋屬漢陽郡為薛舉所敗引還

敗補邁翻 還從宣翻淵使通議大夫醴泉劉世讓安集唐弼餘

黨通議大夫隋散職從四品隋志醴泉縣屬與舉相

遇戰敗為舉所虜 李孝恭擊破朱粲諸將請盡殺

正有降吳下字本
有皆釋之三
出蜀也宋本作至
巴蜀
吳云金以興安府安
唐出

其俘將即亮翻孝恭曰不可自是以往誰復肯降矣復扶又翻

於是自金川出巴蜀檄書所至降附者三十餘州隋志

金川縣帶西城郡漢西城縣地梁初曰上廉後曰吉陽西魏改曰吉安後周以西城入焉大業三年改曰

金川以其地產金也自金川出巴中自巴中則至蜀矣屈突通與劉文靜相

持月餘通復使桑顯和夜襲其營屈居勿翻復扶又翻文靜與

左光祿大夫段志玄悉力苦戰顯和敗走盡俘其眾

通勢益蹙或說通降通泣曰吾歷事兩主兩主謂文帝煬帝說

式芮翻降戶恩顧甚厚食人之祿而違其難難乃翻吾

不為也每自摩其頸曰要當為國家受一刀勞勉將

士未嘗不流涕為于偽翻勞力人到翻將即亮翻人亦以此懷之丞相

綱桑在關西
吳云綱桑見百五十一卷

淵遣其家僮召之通立斬之及聞長安不守家屬悉

為淵所虜乃留顯和鎮潼關引兵東出將趣洛陽趣

喻翻又通適去顯和即以城降文靜降戶文靜遣竇

琮等將輕騎與顯和追之及於稠桑號州湖城縣有

翻將即亮翻又音如通結陳自固陳讀竇琮遣通子

壽往諭之通罵曰此賊何來昔與汝為父子今與汝

為仇讎命左右射之射而顯和謂其眾曰今京城已

陷汝輩皆關中人去欲何之眾皆釋仗而降通知不

免下馬東南向再拜號哭曰號戶臣力屈至此非敢

負國天地神祇實知之祇其軍人執通送長安異曰

世草八四...

革命記高祖令諸將擊通通走出潼關仍令通子壽
 隨軍喚父至稠桑追及之壽告通云天下今既喪亡
 相王舉義兵平定禍亂大人須轉禍為福以自保全
 單馬輕身將欲何往通叱壽云此賊何由可耐引弓
 射之壽招喚通兵士並悉放仗來降壽乃馳走抱通
 請大人屈節歸義通遂回首東南向泣號哭口稱至
 尊臣力屈以至於此非臣敢虧名節違背國恩然始
 收淚赴軍以見唐王今從唐書唐裴矩傳屈突通敗
 問至江都煬帝問矩方畧矩曰太原有變京畿不靜
 遙為處分恐失事機唯鑿輿早還方可平定按隋失
 天下皆因矩諂諛所致豈敢輒勸帝西還蓋矩經事
 唐朝其子孫及史官附益此語欲蓋其惡耳今所不
 取淵以為兵部尚書賜爵蔣公蔣古國名兼秦公元帥府
 長史長知兩翻淵遣通至河東城下招諭堯君素君素見
 通歔歔不自勝歔音虛歔音希又許既翻勝音升通亦泣下霑衿因
 謂君素曰吾軍已敗義旗所指莫不響應事勢如此

三錢宋本作
千錢

卿宜早降君素曰公為國大臣主上委公以關中代

王付公以社稷奈何負國生降乃更為人作說客邪

降戶江翻為于偽翻公所乘馬即代王所賜也公何

面目乘之哉通曰吁君素我力屈而來君素曰方今

力猶未屈何用多言通慙而退東都米斗三錢人

餓死者什二三庚子王世充軍士有亡降李密者

密問世充軍中何所為軍士曰比見益募兵再饗將

士不知其故比毗密謂裴仁基曰吾幾落奴度中幾居

依翻光祿知之乎吾久不出兵世充芻糧將竭求戰不

得故募兵饗士欲乘月晦以襲倉城耳宜速備之乃

命平原公郝孝德琅邪公王伯當齊郡公孟讓勒兵

分屯倉城之側以待之

郝呼各翻 邪音耶

其夕三鼓世充兵

果至伯當先遇之與戰不利世充兵即陵城總管魯

儒拒却之伯當更收兵擊之世充大敗斬其驍將費

青奴

驍堅堯翻將即亮翻費扶沸翻

士卒戰溺死者千餘人世充屢

與密戰不勝

考異曰蒲山公傳云自洛比敗至此七十餘戰河洛記云四十餘戰再三失

利今但云屢與密戰越王侗遣使勞之

侗他紅翻使疏吏翻勞力到翻

世充訴

以兵少數戰疲弊

少詩沼翻數所角翻

侗以兵七萬益之

劉

文静等引兵東略地取弘農郡遂定新安以西

隋志河南

郡陝縣舊置弘農郡大業初置弘農宮別自有弘農郡領弘農盧氏長泉朱陽等縣新安縣亦屬河南郡

其地在陝東則取弘農郡併弘農宮取之矣

甲辰李淵遣雲陽令詹俊

武功縣正李仲袞徇巴蜀下之

隋志雲陽武功二縣皆屬京兆郡煬帝改

縣尉為縣正詹姓也周有詹父楚有詹尹考異曰創業注十一月甲子遣使慰諭巴蜀實錄在十二月

甲辰唐歷在十二月丙午未知創業注所云者即俊等邪為別使也今從實錄

乙巳方與

賊帥張善安襲陷廬江郡

隋志方與縣屬彭城郡煬帝改廬州為廬江郡方與

音房豫帥所類翻

因度江歸林士弘於豫章士弘疑之營於

南塘上

煬帝改洪州為豫章郡水經注南昌縣南塘本通大江漢永元中太守張躬築塘以通南

路大江也善安恨之襲破士弘焚其郭郭而去士弘徙

居南康蕭銑遣其將蘇胡兒襲豫章克之將即士弘亮翻

退保餘干

煬帝改虔州為南康郡餘干縣屬鄱陽郡

方輿全濟南州魚

南塘今南昌府南

餘干今饒州府

案是年又有曹武徽改
元通聖王卷
唐武德元年
夏四月云始安
郡丞李龍衣
志保郡城蕭
鐵林士弘曹武
徽迭來攻之皆
不克惟此見而
已

資治通鑑卷第一百八十四

浙江圖書館

義盛元年楚太平二年 梁鳴鳳元年 又梁永隆元年

秦秦興元年定揚太興
元年夏長樂三十
元年魏公元年

永樂元年
五平元年

浙江圖書館



浙江圖書館

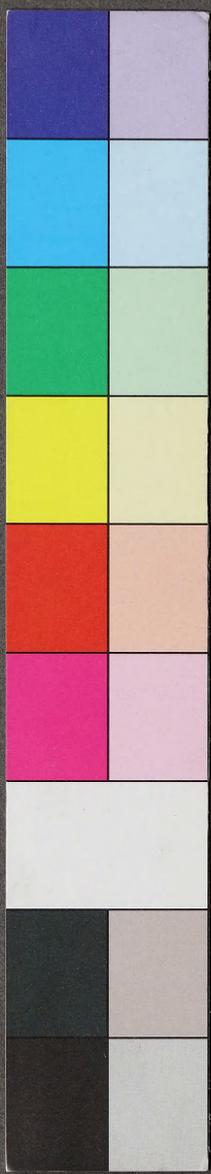
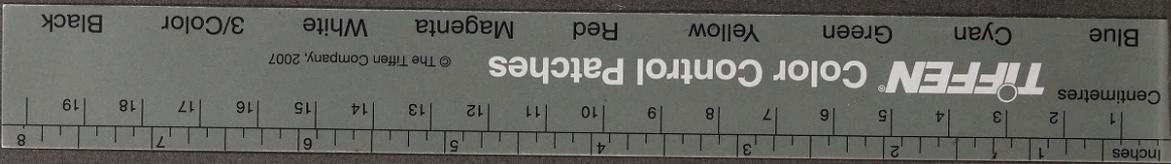
浙江圖書館善本

乙登記號：002113

一九 年 月 日



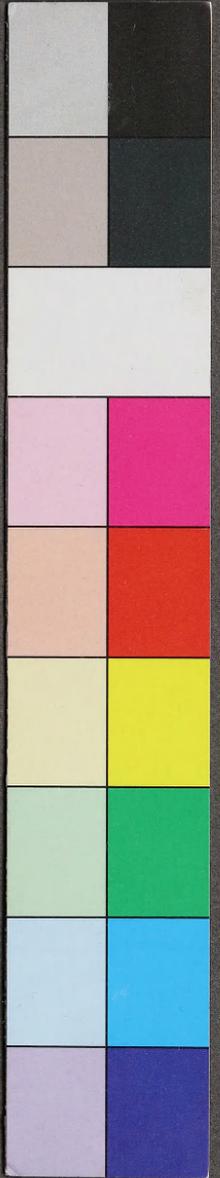
浙江圖書館



浙江圖書館



浙江圖書館



Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black